

RUS

Руководство по эксплуатации

UKR

Настанова з експлуатації

KAZ

Қолдану бойынша нұсқаулық



Холодильные приборы бытовые электрические
Холодильні прилади побутові електричні
Тұрмыстық электрлі тоназытқыш

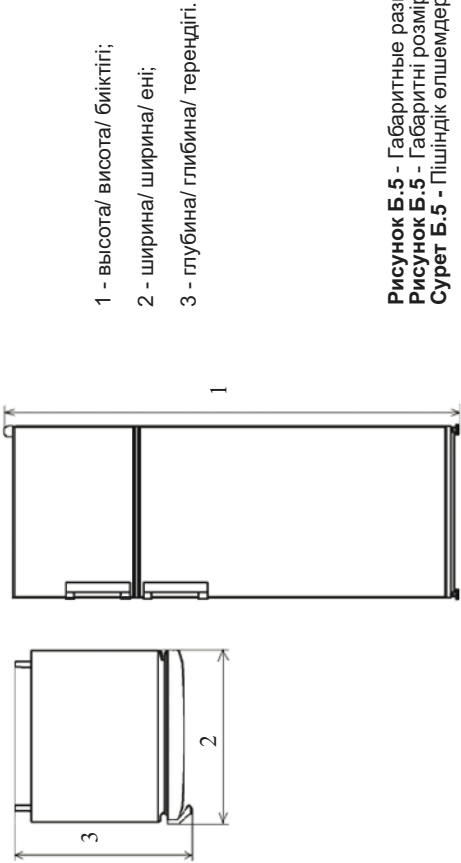


Рисунок Б.5 - Габаритные размеры
Рисунок Б.5 - Габаритні розміри
Сурет Б.5 - Пішіндік өлшемдері

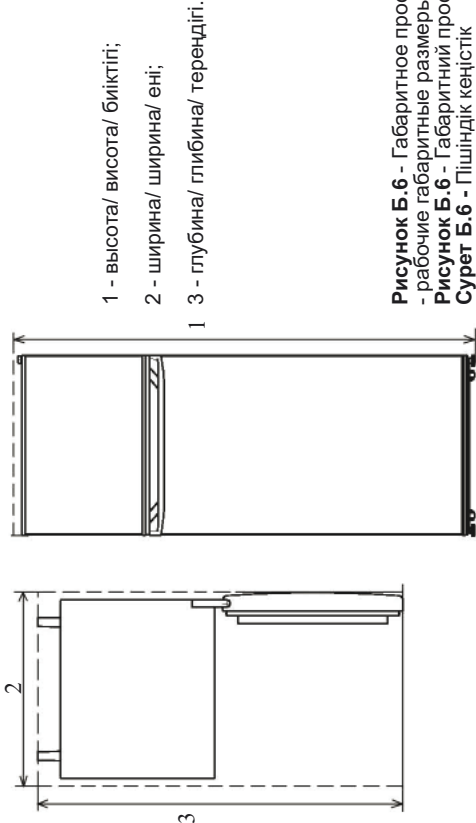


Рисунок Б.6 - Габаритное пространство
- рабочее габаритные размеры
Рисунок Б.6 - Габаритний простір
Сурет Б.6 - Пішіндік кеңістік

КАЧЕСТВЕННО, БЕЗОПАСНО, НАДЕЖНО!

Конструкция холодильного прибора обеспечивает несложное и удобное пользование им в течение многих лет, однако мы рекомендуем Вам потратить некоторое время на изучение настоящего руководства. Надежная и экономичная работа холодильного прибора зависит от правильной эксплуатации, соблюдения требований безопасности и приведенных в руководстве указаний.

Холодильные приборы соответствуют требованиям Директивы Европейского Парламента и Совета Европейского Совета 2002/95/ЕС, согласно которым максимальные концентрации свинца, ртути, шестивалентного хрома, полибромдифенила и полибромдифениловых эфиров не превышают 0,1%, кадмия – 0,01%.

Холодильные приборы исполнений NF имеют систему без инеобразования («frost-free») - современный и наиболее качественный способ охлаждения продуктов. Эта технология основана на принудительной циркуляции холодного сухого воздуха внутри морозильной камеры, что обеспечивает высокую скорость замораживания продуктов с максимальным сохранением их свойств. Циркуляция воздуха препятствует смерзанию продуктов и образованию инея на их поверхности.

1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1 Полное наименование холодильного прибора указано в его таблице, расположенной внизу на внутренней боковой стенке холодильной камеры прибора. На исполнение холодильного прибора по цвету и комплектации указывает группа из трех цифр полного наименования (например NRT 141 032, 032 - исполнение) или последние латинские буквы полного наименования (например NR 403 W, W - исполнение).

Перечисленные модели холодильных приборов имеют варианты наименований, согласованные с заказчиком для конкретных рынков сбыта (промо-модели), согласно таблице:

Модель	Промо-модели	Модель	Промо-модели
NRB 110	CX 310, ERB 410, FRB 510	NRT 145	CX 345, FRT 545, ERT 245
NRB 118	CX 618, ERB 818, FRB 718	DX 247	CX 347, ERF 178, FRF 547, NR 247
NRB 119	CX 319, ERB 419, FRB 519	NR 402	CX 302, ERF 55, FRF 502, NRS 60
NRB 120	CX 620, ERB 820, FRB 720	DX 403	CX 303, ERF 104, FRF 503, NRS 111, NR 403
NRB 137	CX 637, ERB 837, FRB 737, FRB 512	DX 404	CX 304, ERF 132, FRF 504, NRS 150, NR 404
NRB 139	CX 639, ERB 839, FRB 739	NR 506	CX 306, ER 60, FRF 506
NRT 141	CX 341, FRT 541, ERT 241	DX 507	CX 307, ER 110, FRF 507, NR 507
NRT 143	CX 343, FRT 543, ERT 243	DX 508	CX 308, ER 149, FRF 508, NR 508
NRT 144	CX 344, FRT 544, ERT 244		

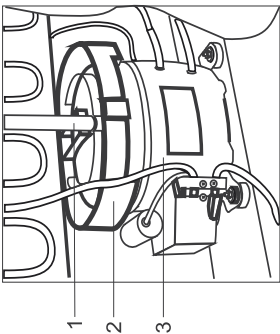
Технические данные и комплектация модели и промо-модели идентичны.

Бытовые электрические компрессорные холодильные приборы предназначены для охлаждения и хранения охлажденных продуктов в холодильной камере (ХК), замораживания и хранения замороженных продуктов, приготовления пищевого льда в морозильной камере (МК) или морозильном отделении (МО), хранения замороженных продуктов и приготовления пищевого льда в низкотемпературном отделении (НТО), хранения скоропортящихся замороженных продуктов в соответствующем отделении (ОСП). Холодильные приборы являются встраиваемыми, т.е. возможна их установка в шкаф, в подготовленную нишу в стене или подобное место. В холодильных приборах используется хладагент R600a.

1.2 Холодильные приборы используются в бытовых условиях и предназначены для установки в кухонных помещениях с относительной влажностью не более 70% и с температурой окружающего воздуха, соответствующей климатическому классу, указанному в таблице холодильного прибора. Для климатического класса N температура окружающего воздуха составляет от плюс 16°С до плюс 32°С, для класса ST - от плюс 16°С до плюс 38°С. Холодильные приборы работают от электрической сети напряжением 220-230 В переменного тока частотой 50Гц.

1.3 Конструкция холодильного прибора постоянно совершенствуется, поэтому возможны некоторые изменения, не отраженные в данном руководстве.

1.4 Внимание! Запрещается подвешивать поверхность холодильного прибора любым механическим повреждениям и воздействиям, использовать верхнюю поверхность холодильника в качестве разделочной доски, оставлять на ней электронагревательные устройства, влажные предметы и горячие емкости, красящие и др. химические вещества!



a) NRB 110, NRB 110NF, NRB 118, NRB 119, NRB 119NF, NRB 120, NRB 137, NRB 139, NRG 110, NRG 110NF, NRG 118, NRG 119, NRG 119NF, NRG 120, NRG 137, NRG 139

1 - водоотвод/ водоотведение/ су ағызғыштың төлкегі;

2 - сосуд талой воды/ посудина талой води/ өріген су ыдысы;

3 - компрессор/ компресор/ компрессор;

4 - втулка водоотвода/ втулка водоотведения/ су ағызғыштың төлкегі.

Рисунок Б.3 - Схема отвода талой воды из холодильной камеры
Рисунок Б.3 - Схема відведення талої води з холодильної камери
Б.3-сурет - Тоңазытқыш камерада өріген судың ағу сызбанұсқасы

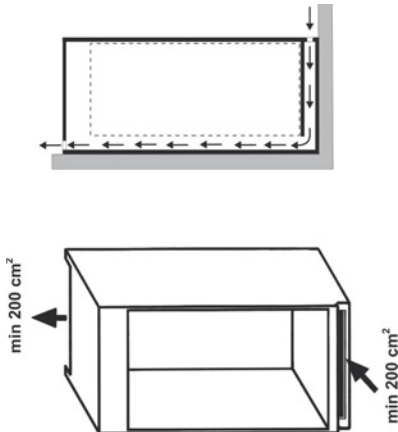


Рисунок Б.4 - Схема циркуляции воздуха вокруг холодильного прибора
Рисунок Б.4 - Схема циркуляції повітря навколо холодильного приладу
Сурет Б.4 - Тоңазытқыш прибор айналасындағы ауа айналысының схемасы

2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

2.1 Температура в ХК - не ниже 0°C, не выше плюс 8°C. Остальные технические данные - см. таблицы 1, 1А, 1В. Содержание серебра в холодильном приборе - по приложению А.

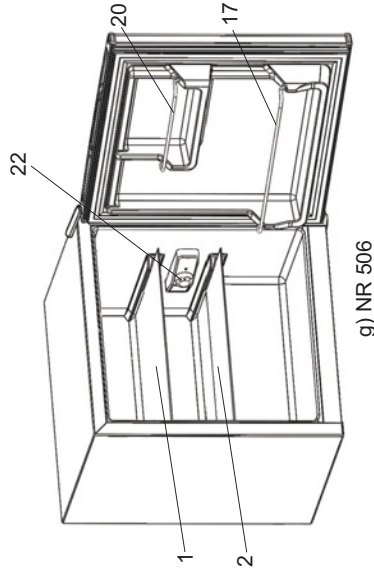
2.2 Теплоэнергетические параметры (температура в ХК, МК, МО, НТО, ОСП, суточный расход электроэнергии) определяются по стандартной методике в лабораторных условиях при регламентированных температуре окружающей среды, влажности воздуха и др.

ТАБЛИЦА 1 - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ПОКАЗАТЕЛИ	холодильники-морозильники с нижним расположением МК											
	NRB	NRB	NRB	NRB	NRB	NRB	NRB	NRB	NRB	NRB	NRB	NRB
	110	110NF	118	119	119NF	120	120	120	120	120	137	139
Общий (брутто) объем, дм³	346	319	301	309	282	331	264	294				
Общий (брутто) объем МК, дм³	115	88	70	115	88	100	70	100				
Общий (брутто) объем ХК, дм³	231	231	231	194	194	231	194	194				
Общий полезный объем, дм³	320	290	277	283	253	303	240	266				
Полезный объем МК, дм³	90	60	47	90	60	73	47	73				
Полезный объем ХК, дм³	230	230	230	193	193	230	193	193				
Температура в МК, °С, не выше	-18											
Суточный расход электроэнергии при температуре окружающего воздуха 25°C, кВт·ч	0,764	0,803	0,739	0,728	0,759	0,805	0,696	0,762				
Класс энергетической эффективности	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+				
Производительность замораживания, кг/сут	4,0	3,0	2,5	4,0	3,0	3,5	2,5	3,5				
Количество производимого льда, кг/час	0,06											
Время повышения температуры в МК до минус 9°C при отключении электроэнергии в сети, ч	10	10	12	10	10	10	12	10				
Суммарная площадь для хранения продуктов, м²	1,472	1,346	1,189	1,472	1,346	1,346	1,189	1,346				
Габаритные размеры (рисунок Б.5), мм, не более:	2008	2008	1786	1838	1838	1952	1612	1782				
высота	1992	1992	1766	1822	1822	1936	1596	1766				
высота без петли верхней	574	574	574	574	574	574	574	574				
ширина	625	625	625	625	625	625	625	625				
глубина												
Габаритное пространство - рабочие габаритные размеры (рисунок Б.6), мм, не более:	2012	2012	1786	1842	1842	1956	1616	1786				
высота	587	587	587	587	587	587	587	587				
ширина	1162	1162	1162	1162	1162	1162	1162	1162				
глубина												
Масса (нетто), кг, не более:	65,0	65,5	59,5	62,0	63,5	63,5	56,0	60,0				
	72,0	73,0	65,5	68,0	70,0	70,0	62,0	66,0				

ТАБЛИЦА 1А - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

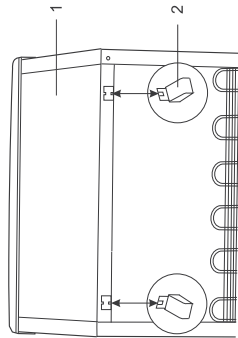
ПОКАЗАТЕЛИ	холодильники-морозильники с верхним расположением МК						холодильники-морозильники с МО	
	NRT 141	NRT 143	NRT 144	NRT 145	NRT 145	NRT 145	ДХ 247	
Общий (брутто) объем, дм³	261	190	330	278	278	278	184	
Общий (брутто) объем МК (МО), дм³	51	51	68	68	68	68	17	
Общий (брутто) объем ХК, дм³	210	139	262	210	210	210	167	
Общий полезный объем, дм³	260	189	329	277	277	277	178	



g) NR 506

- 11 - плафон и выключатель освещения/ плафон та вимикач освітлення/ жарықтандырушының плафоны және ажыратқыш;
- 18 - плафон и ручка датчика-реле температуры/ плафон та ручка датчика-реле температури/ плафоны және температура тетік-реле тұтқасы;
- 19 - низкотемпературное отделение (НТО)/ низькотемпературне відділення (НТВ)/ төмен температуралы бөлім (ТТБ);
- 21 - отделение для скоропортящихся продуктов (ОСП)/ відділення для швидкопсувних продуктів (ВШП)/ төмен температуралы бөлім (ТТБ);
- 22 - ручка датчика-реле температуры/ ручка датчика-реле температури/ температура тетік-реле тұтқасы;
- другие позиции - см. таблицу 2/ інші позиції - див. таблицю 2/ Басқа нұсқалар - 2-кестені қараңыз.

Рисунок Б.1 - Устройство холодильного прибора и расположение комплектующих изделий
Рисунок Б.1 - Будова холодильного приладу та розташування комплектуючих виробів
Б.1-сурет - Тоңазытқыштың құрылысы және кешендеуші бөлшектердің орналасуы



- 1 - крышка/ кришка/ қақпақ;
- 2 - упор/ упор/ тіреуіш.

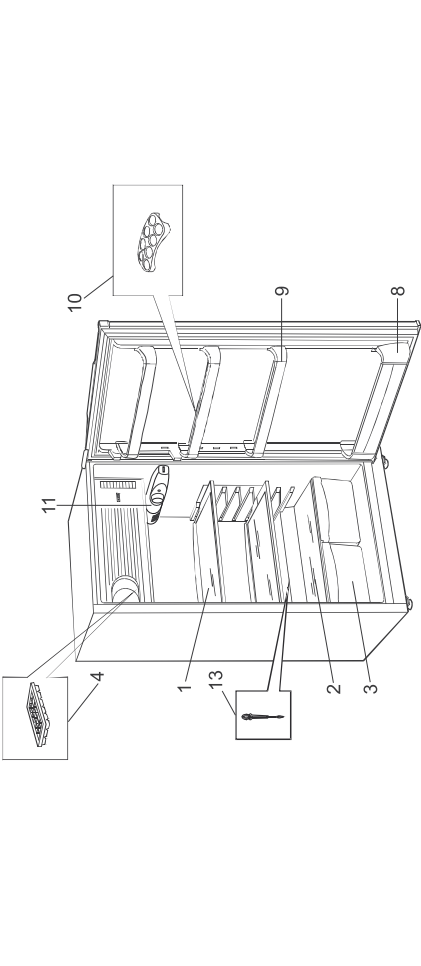
Рисунок Б.2 - Схема крепления упоров к крышке
Рисунок Б.2 - Схема кріплення упорів до кришки
Б.2-сурет - Тіреуішті қақпаққа бекіту схемасы

ОКОНЧАНИЕ ТАБЛИЦЫ 1А

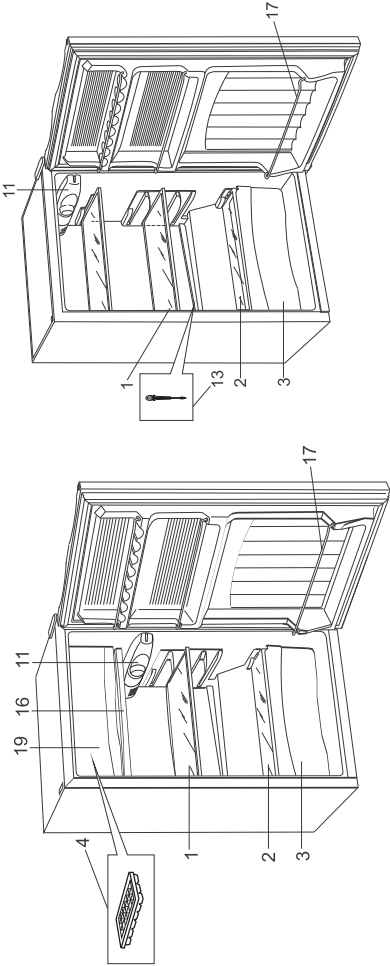
ПОКАЗАТЕЛИ	холодильники-морозильники с верхним расположением МК					холодильники-морозильники с МО	
	NRT 141	NRT 143	NRT 144	NRT 145	DX 247	DX 247	DX 247
Полезный объем МК (МО), дм³	51	51	68	68	17	17	17
Полезный объем ХК, дм³	209	138	261	209	161	161	161
Температура в МК (МО), °С, не выше	-18						
Суточный расход электроэнергии при температуре окружающего воздуха 25°С, кВт·ч	0,725	0,641	0,827	0,767	0,581	0,581	0,581
Класс энергетической эффективности	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+
Производительность замораживания, кг/сут	2,5	2,5	3,0	3,0	2,0	2,0	2,0
Количество производимого льда, кг/час	0,06						
Время повышения температуры в МК до минус 9°С при отключении электроэнергии в сети, ч	16	16	16	16	10	10	10
Суммарная площадь для хранения продуктов, м²	1,113	0,784	1,113	1,113	0,627	0,627	0,627
Габаритные размеры (рис. Б.5), мм, не более: высота	1508	1245	1782	1563	1108	1108	1108
высота без петель верхней	1494	1231	1768	1549	1097	1097	1097
ширина/глубина	574/625	574/625	574/625	574/625	574/625	574/625	574/625
Габаритное пространство - рабочее габаритные размеры (рисунок Б.6), мм, не более: высота	1512	1249	1786	1567	1112	1112	1112
ширина / глубина	587/1162	587/1162	587/1162	587/1162	587/1162	587/1162	587/1162
Масса (нетто), кг, не более	48,0	43,0	54,0	49,5	39,0	39,0	39,0

ТАБЛИЦА 1В - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ХОЛОДИЛЬНИКОВ

ПОКАЗАТЕЛИ	NR 402	DX 403	DX 404	NR 506	DX 507	DX 508
Общий (брутто) объем, дм³	60	111	150	60	111	150
Общий (брутто) объем НТО (ОСП), дм³	11	11	11	—	—	—
Общий (брутто) объем ХК, дм³	49	100	139	60	111	150
Общий полезный объем, дм³	55	104	143	59	110	149
Полезный объем НТО (ОСП), дм³	11	11	11	—	—	—
Полезный объем ХК, дм³	44	93	132	59	110	149
Температура в НТО, °С, не выше	—	-6	-6	—	—	—
Температура в ОСП, °С, не выше / не ниже	0 / -3	—	—	—	—	—
Суточный расход электроэнергии при температуре окружающего воздуха 25°С, кВт·ч	0,301	0,327	0,365	0,303	0,321	0,335
Класс энергетической эффективности	A+	A+	A+	A+	A+	A+
Суммарная площадь для хранения продуктов, м²	0,32	0,35	0,477	0,32	0,43	0,57
Количество производимого льда, кг/час	—	0,06	0,06	—	—	—

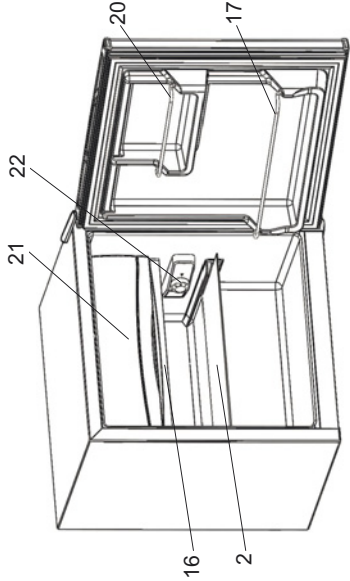


с) DX 247



д) DX 403, DX 404

е) DX 507, DX 508



ф) NR 402

ОКОНЧАНИЕ ТАБЛИЦЫ 1В

ПОКАЗАТЕЛИ	NR 402	ДХ 403	ДХ 404	NR 506	ДХ 507	ДХ 508
Габаритные размеры (рисунок Б.5), мм, не более:						
высота / высота без петли верхней ширина / глубина	525 / 515 500 / 480	861/850 501/532	1070/1059 501/532	525 / 515 500 / 480	861/850 501/532	1070/1059 501/532
Габаритное пространство - рабочие габаритные размеры (рис. Б.6), мм:						
высота	530	865	1074	530	865	1074
ширина / глубина	515 / 910	516/1010	516/1010	515 / 910	516/1010	516/1010
Масса (нетто), кг, не более	19,0	27,0	31,5	20,0	28,0	32,0

3 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

3.1 Перед дальнейшим чтением руководства посмотрите рисунки, расположенные после текстовой части (приложение Б).

3.2 В комплект поставки входят упакованный холодильный прибор с набором комплектующих изделий в соответствии с таблицей 2 и рисунками Б.1, Б.2, руководство по эксплуатации, сервисная книжка.

4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

4.1 При эксплуатации холодильного прибора соблюдайте общие правила электробезопасности при пользовании электроприборами.

4.2 Ваш прибор выполнен по степени защиты от поражения электрическим током **класса 1**. Если вилка шнура питания не подходит к Вашей розетке, следует обратиться к квалифицированному электрику для установки розетки с заземляющим контактом (производится за счет потребителя).

4.3 Перед включением холодильного прибора проверьте исправность розетки, вилки а также шнура питания на отсутствие нарушений изоляции.

4.4 Не допускайте повреждения шнура питания и нарушения его контактов в вилке. При повреждении шнура, его замену необходимо производить на соответствующий, полученный у изготовителя или в сервисной службе. Во избежание опасности, замену шнура питания должны производить только квалифицированные специалисты сервисной службы (специализированной мастерской). При появлении признаков ухудшения изоляции электрооборудования (пощипывание при касании к металлическим частям) **немедленно отключите холодильный прибор от электросети** и вызовите механика обслуживающей организации для выявления и устранения неисправности.

4.5 Не кладите на крышку 1 (рисунок Б.2) холодильного прибора электронагревательные устройства, от которых может загореться пластмасса.

Не допускайте попадания влаги на токоведущие части, расположенные сзади холодильного прибора.

4.6 Не реже одного раза в год с помощью сухой мягкой щетки или пылесоса очищайте от пыли элементы конструкции, расположенные сзади холодильного прибора, предварительно вынув из розетки вилку шнура питания.

4.7 ВНИМАНИЕ! В целях обеспечения пожарной безопасности:

- не подключайте холодильный прибор к электросети с неисправной защитой от токовых перегрузок;
- **не используйте для подключения переходники, дополнительные розетки и удлинительные шнуры;**
- не производите замену элементов электропроводки с помощью лиц, не имеющих соответствующего разрешения (лицензии);
- не устанавливайте в холодильный прибор электролампу освещения мощностью более 15 Вт;
- не складировать взрывоопасные объекты, в частности аэрозольные баллоны с воспламеняющимися наполнителями в приборе.

4.8 По истечении срока службы холодильного прибора (см. сервисную книжку, гарантийные обязательства) необходимо вызвать специалиста сервисной службы, который должен дать заключение о возможности дальнейшей эксплуатации прибора и обязательно заменить все элементы его электропроводки. В противном случае вы можете подвергнуть опасности себя и окружающих.

4.9 В Вашем холодильном приборе используется хладагент **R 600a**- природный газ, не наносящий вреда окружающей среде, но являющийся легковоспламеняемым, поэтому необходимо соблюдать дополнительные меры предосторожности:

- **ВНИМАНИЕ!** Не зарывайте вентиляционный затор сзади холодильного прибора;
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте механические устройства или другие приспособления для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных изготовителем;

ПРИЛОЖЕНИЕ А - СВЕДЕНИЯ О СОДЕРЖАНИИ ДРАГОЦЕННЫХ МЕТАЛЛОВ (СЕРЕБРА) ДОДАТОК А - ВДОМОСТІ ПРО НАЯВНІСТЬ ДОРОГОЦІННИХ МЕТАЛІВ (СРІБЛА) А ҚОСЫМШАСЫ – БАҒАЛЫ МЕТАЛЛ (КҮМІС) ҚҰРАМЫ ТУРАЛЫ МӘЛІМЕТТЕР

Наименование сборочной единицы/ Назва складальної одиниці / Жинақтық бөлшектегі атауы/	Кол-во, шт./ Кількість, шт. / Саны, дана	Масса серебра в одной сборочной единице, г / Масса срібла в одній складальній одиниці,г / Бір жинақтық бөлшектегі сәлметің салмағы, г/
Компрессор/ Компресор/ Компрессор/	1	0,43040
Реле	1	0,06334
Датчик-реле температуры/ Датчик-реле температури/ Температураның қадағарелесі/	1	0,1

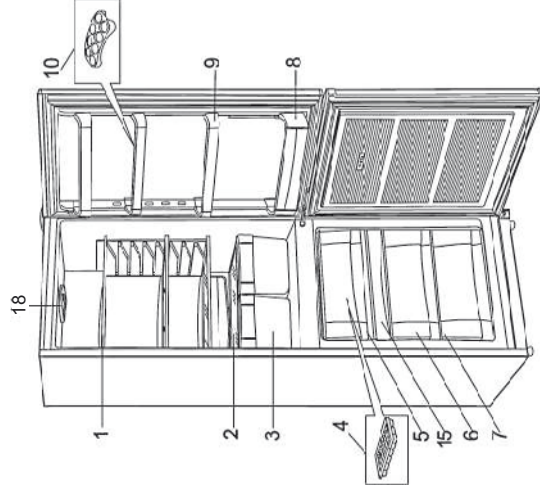
Агрегат холодильный: пайка стыков/ Агрегат холодильний: паяння стиків/Тоназытқыш агрегат: қылыстарының денеңер/	- NRB, NRG (110, 10NF, 118, 119, 119NF, 120, 137, 139): 1,05706 - DX 247: 0,71884 - NRT 141, NRT 143, NRT 144, NRT 145: 0,74766 - NR 402, DX 403, DX 404, NR 506, DX 507, DX 508: 0,57426
---	---

ИТОГО:/ ВСЬОГО:/ БАРЛЫҒЫ:/	- NRB, NRG (110, 10NF, 118, 119, 119NF, 120, 137, 139): 1,65080 - DX 247: 1,31258 - NRT 141, NRT 143, NRT 144, NRT 145: 1,34140 - NR 402, DX 403, DX 404, NR 506, DX 507, DX 508: 1,16800
----------------------------	--

Агрегат холодильный: пайка стыков/ Агрегат холодильний: паяння стиків/Тоназытқыш агрегат: қылыстарының денеңер/	- NRB, NRG (110, 10NF, 118, 119, 119NF, 120, 137, 139): 1,05706 - DX 247: 0,71884 - NRT 141, NRT 143, NRT 144, NRT 145: 0,74766 - NR 402, DX 403, DX 404, NR 506, DX 507, DX 508: 0,57426
---	---

ИТОГО:/ ВСЬОГО:/ БАРЛЫҒЫ:/	- NRB, NRG (110, 10NF, 118, 119, 119NF, 120, 137, 139): 1,65080 - DX 247: 1,31258 - NRT 141, NRT 143, NRT 144, NRT 145: 1,34140 - NR 402, DX 403, DX 404, NR 506, DX 507, DX 508: 1,16800
----------------------------	--

ПРИЛОЖЕНИЕ Б - РИСУНКИ ДОДАТОК Б - РИСУНКИ Б ҚОСЫМШАСЫ – СУРЕТТЕР



а) NRB 110, NRB 110NF, NRB 118, NRB 119, NRB 119NF, NRB 120, NRB 137, NRB 139, NRG 110, NRG 110NF, NRG 118, NRG 119, NRG 119NF, NRG 120, NRG 137, NRG 139

б) NRT 141, NRT 143, NRT 144, NRT 145

9 ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

9.1 Тоназытқыш жабдықтар кепілдік және техникалық қызметтермен камтамасыз етілген.

9.2 Осы ұсынылып отырған қолдану бойынша нұсқаулықтың 10-бөлімінде мазмұндалған ұсыныстарға сай анықталған ақаулар мен кемшіліктерді жою мүмкін болмаған жағдайда бұйымды сатқан сауда орнына немесе тоназдықтас жабдықтарды жөндейтін шеберханға жүгінуге керек.

9.3 Назар аударыңыз! Келіпдік бойынша жөндеу және техникалық қызмет көрсету бойынша бір мезгілде жұмыстар атқарылатын болса тек бір талон алынады.

9.4 Назар аударыңыз! Жалған шақыртуды тұтынушы өтейді. Егер механикті шақырудың себебі тұтынушының жадықты пайдалану нұсқауларын орындамаудың, орнату талаптарының бұзылуының немесе сәйкессіз пайдаланудың салдарынан болса (1.2-тармақты қараңыз), шақырту және жұмыстарды орындау ақысын сервистік қызмет преискуррантында қарастырылған мөлшерде төлеу бойынша жауапкершілік тұтынушыға жүктеледі.

10 БОЛУҢ МҮМКІН АКАУЛАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОҢАМАЛДАРЫ

10.1 Болуы мүмкін ақаулар мен оларды жою амалдары 4-кестеде қарастырылған:

! Назар аударыңыз! Ақауларды жою бойынша жұмыстар атқару алдында тоңазытқыш жабдықты электр желісінен ажыратыңыз!

! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! LED (СИД) модулін ауыстыру жұмыстары тек қызмет көрсету орталықтары қызметкерлерімен жүзеге асырылады (сервистік орталықтардың тізімі қызмет кітабында көрсетілген).

4-КЕСТЕ — БОЛУЫ МҮМКІН АҚАУЛАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ АМАЛДАРЫ

Ақау, оның сырттай көрінуі, қосымша белгілері	Мүмкін себебі	Жою амалы
Электр желісіне қосылған тоңазытқыш істемейді, жарықтандыру шамы жанбайды	Электр желісінде кернеу жоқ Аша мен розетка арасындай байланыс жоқ	Электр желісі мен розеткада кернеудің бар екендігін тексеріңіз Аша мен розетканың байланысын қалыптастырыңыз
Тоңазытқыштың есігі ашылғанда жарықтандыру шамы тоңазытқыш жабық жұмыс істеп тұрса да жанбайды	Жарықтандыру шамы жанып кеткен	Шамды жауып тұратын пла-фонды босатып алыңыз, ол үшін кепіктерін аздап басыңыз, жарықтандыру шамын алмастырыңыз
Қатты шу	Тоңазытқыш дұрыс орналастырылмаған Тоңазытқыш жабықтың түтіктері мен құбырлары тоңазытқышпен немесе өзара жанасып тұрады	Тоңазытқышты осы нұсқаулықтың талаптарына сай орналастырыңыз (5.3-тармақты қараңыз). Тоңазытқыш жабықтың түтіктері мен құбырлары тоңазытқышпен немесе өзара жанасып тұруын зақымдаусыз жойыңыз
Есікті ашу барысында жабысып қалған затты ажыратқан кезде шығатын дауыс естіледі, есік қиын ашылады	Тығыздауыштың есіктің жана-сатын жерлеріне ілулі тұрған жағынан жабысып қалуы мүмкін	Есіктің тығыздауын және ол жана-сатын беттерді жылы сабынды су-мен жуыңыз. жұмсақ шүберекпен құрағып сүртіңіз
Тоңазытқыш камераның төменгі жағында су бар	Су ағызғыш бітеліп қалған	Су ағызғышты жылы сумен жуыңыз (7.1-тармақты қараңыз)

ТАБЛИЦА 2 - КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ИЗДЕЛИЯ

Рис. 103. Комплексные изделия

[illegible]

- **ВНИМАНИЕ!** Не повредите охладительный контур:
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте электроприборы внутри отделения для хранения продуктов, если они отличаются от типов, рекомендованных изготовителем.
- **ВНИМАНИЕ!** При размораживании холодильной системы хорошо проветрите помещение и не используйте открытого пламя.

4.10 ВНИМАНИЕ! Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не присутствуют в присутствии физических лиц, ответственных за безопасность.
Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

- 4.11** Отключайте холодильник прибор от электросети, вынув вилку из розетки, при:
- уборке его внутри и снаружи, перемещении его на другое место;
- мытье пола под ним, перемещении его на другое место;
- отключении напряжения электрической сети;
- устранении неисправностей, замене лампы накаливания в плафоне освещения;
- Вашем отъезде на длительное время.

4.12 Если вы решили больше не использовать ваш холодильный прибор, то его следует утилизировать. Выньте вилку из розетки, отрежьте шнур питания. Не допускайте повреждения проводов во избежание вытекания хладагента и масла. Содержащийся в холодильной системе хладагент должен утилизироваться специалистом. Сжигание теплоизоляции прибора категорически запрещается, ввиду образования при горении токсических веществ. За более подробной информацией об утилизации холодильного прибора просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором приобретен холодильный прибор.

5 ПОРЯДОК УСТАНОВКИ И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

5.1 Снимите упаковку с холодильного прибора и комплектующих изделий.

5.2 Вымойте холодильный прибор теплой водой: наружную часть - моющим мыльным средством, внутреннюю часть - раствором пищевой соды. Если дверь выполнена из нержавеющей стали или декорирована стеклом, то используйте специальные моющие средства. Насухо вытрите мягкую тканью и тщательно проветрите.

Не допускайте использование для мойки холодильного прибора абразивной пасты и мощных средств, содержащих кислоты и растворители.

5.3 На заднюю стенку крышки прикрепите два упора 2, которые обеспечат необходимое расстояние от холодильного прибора до стены помещения (рисунок Б.2).

ВНИМАНИЕ! Расстояние от выступающих частей прибора до стены должно быть не менее 20 мм.

5.4 Определите место установки прибора. Не располагайте его вблизи источников тепла, влаги и в зоне попадания прямых солнечных лучей.

При встраивании холодильного прибора в шкаф, в подготовленную нишу в стене или подобное место следует учесть: внутренняя глубина должна не менее чем на 50мм превышать габаритную глубину холодильного прибора, внутренняя ширина - не менее, чем на 6мм, внутренняя высота - не менее, чем на 4 мм.

ВНИМАНИЕ! Необходимо обеспечить свободную циркуляцию воздуха вокруг прибора (рисунок Б.4). Не закрывайте отверстия для притока и оттока воздуха.

5.5 При установке прибора его следует выровнять по горизонтально. Это, а также надежность установки холодильного прибора, особенно на неровном полу, достигается при помощи двух передних регулировочных опор.

5.6 Установите комплектующие изделия согласно рисунку Б.1.

ВНИМАНИЕ! Холодильный прибор, находившийся на холоде, перед включением в электросеть необходимо выдержать при комнатной температуре не менее 8 час.

5.8 Для более рационального использования пространства холодильной камеры и внутренней панели двери конструкцией предусмотрена перестановка полок 1 и барьер-полка 9 по высоте (рисунок Б.1).

5.9 Ваш прибор имеет правостороннее открывание дверей. С целью обеспечения более удобного размещения его в интерьере кухни в конструкции предусмотрена возможность перенавески дверей для левостороннего открывания. При необходимости это может выполнить механик мастерской по ремонту холодильных приборов (производится за счет потребителя).

6 ПОРЯДОК РАБОТЫ

6.1 Холодильник-морозильник разделен на две камеры: холодильную (ХХ) и морозильную (МК) или морозильное отделение (МО). Холодильник разделен на холодильную камеру (ХК) и низкотемпературное отделение (НТО) 19 или отделение для скоропортящихся продуктов (ОСП) 21 (рисунок Б.1).

6.2 На внутренней стенке ХК находится плафон освещения (поз. 11, 18 рисунка Б.1) с ручкой датчика-реле температуры. Освещение включается автоматически при открывании двери ХК и выключается при ее закрытии. В холодильниках малых размеров (ширина х глубина: 500 х 480,

7 ТОНАЗЫТҚЫШ ЖАБДЫҚТЫ ҚУТУ

7.1 Сіздің тоназытқыш құрылғысында артындағы қапталған қарды автоматты түрде алып тастау мүмкіндігі қарастырылған. Бұл дегені, компрессор әрбір тоқтаған сайын атыңғы қабырға тамшы сулармен қапталып, ТҚ артыңғы қабырғасында қалыптасқан арнайы тетік 1 арқылы ағады (сурет Б.3), ары қарай компрессор корпусында орналасқан шығатын суға арналған ыдысқа 2 жиналады, ары қарай қоршаған орта ауасында бұға айналып кетеді. Осы сияқты мерзімді мұздың еріп тұруы ТҚ үшін міндетті болып табылады да, тоназытқыштың құрылғының дұрыс жұмыс істеуіне дәлел бола алады.

Тазартылш 13 (Б.1-сурет) ТҚ еріген суды ағызатын саңылауда болуы керек және су ағызатын жүйенің бітеліп қалмауын қамтамасыз етуге тиіс.

Егер де қалдық судың ТҚ жүйесінен ақпай, тұрып қалуы байқалса, ондай болса су ағу жүйесін тазалау керек:

- **МК астыңғы жері бірге тоназытқыш-мұздатқыштар:** Су ағуы тетігін 1 (сурет Б.3) су жинағыш ыдыстан 2 суырып алыңыз, оның астына кез келген шұңқыр ыдысты қойыңыз да, ТҚ артыңғы қабырғасындағы тетікке жайлап 200 г. жылы су құйыңыз (медициналық ғрушаны қолдану мүмкін). Ыдыстағы су тазаламайынша операцияны бірнеше рет қайталаңыз. Су тетігін су жинағыш ыдысқа 2 салып қойыңыз.

- **МК жоғарғы жері бірге тоназытқыш-мұздатқыштар, ДХ 224, ДХ 247, ДХ 507, ДХ 508:** Байыппен 200 г жылы суды су ағызатын төлкілетін саңылауынан 1 құйыңыз (медициналық ғрушаны пайдалануға болады), содан кейін еріген судың ыдысындағы 2 суды сіңіртп шықшытп немесе жұмсақ майлықтың көмегімен алып тастаңыз. Бұл амалды ыдыстағы су тазарғанша бірнеше рет қайталаңыз.

Су ағу жүйесінің кірленіп қалуына жол бермеу үшін осы процедураны жылына 1 - 2 рет жасап тұру керек.

7.2 NF орындаудағы модельдер: «frost-free» қыраусыз салқындату жүйесі МК-ны сыртқы кедергісі автоматты түрде ерітеді. Таймер белгілі бір уақыт сайын МК буландырышының қыздырышын қосып тұрады, осы кезде буландырыш қырауы ериді. Еріген су су бұрғыш боймен компрессор мен тоназытқыш ішіндегі жылу есебінен буланатын компрессор корпусында орналасқан еріген су ыдысына түседі.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Еріту процесін жеделдету үшін тоназытқыш прибор қабырғаларын сызып жіберуі не бөліктерінің саңылаусыздығын бұзуы мүмкін заттарды пайдаланбаңыз.

Сіз «frost-free» жүйесінің арқасында тоназытқыш прибор ішін ерітудің қиындығын көрмеісіз. Тоназыту және мұздату камераларын еріту автоматты түрде жүзеге асады. Күтіп ұстау үшін белгілі бір уақыт сайын гигиеналық тазалау жұмысын (МК-ны профилактикалық мақсатта бес апты айда кем дегенде бір рет, ТҚ ны алына кем дегенде бір рет жуу ұсынылады) жасасңыз болғаны.

Тоназытқыш приборды тазалап, жууды 5.2 т. сәйкес жүргізіңіз. МК-ны тоназытқыш приборда тағам аз болғанда тазалаған жөн және оны тоназытқышты жалпы тазалаумен бірге істеген дұрыс.

7.3 ТҚ текшелері мен мен жалпы ішкі қабырғада аз мөлшердегі қапталған қарды еріп кетуге қалдырмастан дереу алып тастау керек.

Қапталған қарды алып тастау үшін өткір темір құралды қолдануға тыйым салынады! Егер де мұздатқышта 5 мм асатын қалың қар қатып қалған болса (кезбен қарап анықталады) және алып тастау қиын болса, мұздатқышты еріту үшін ешқу керек.

Мұздатқышты еріту жұмысын онда сақталып тұрған азық-түліктің аз кезінде және де тоназытқыш құрылғысын жалпы тазалау кезінде жүргізген абзал.

Еріту жұмысын келесі тәртіппен жүзеге асырыңыз:

- тоназытқыш құрылғысын электр жүйесінен сөндіріңіз;
- МК-дағы көркеңкелерді 6, 7 (Б.1-сурет) және МК сөрлерінен тағамдарды алыңыз, одан соң оларды қағазға орап, салқын жерге қойыңыз. Себебі қатырылған өнімдерде температурадың жоғары болуы сақталу мерзімін қысқартуы мүмкін;

- Еріген су тұтырыққа 16 қарай ағады (сурет Б.1).

- МК есігін ашып қойып, жапқышты 5 желденеңінен қайырып қойыңыз.

МК ішіне ашық сулы ыдыс қою арқылы ішінің еріп кету үрдісін жылдамдатуға болады (60 - 70°C). МК буландырышын құтып алмау үшін ыдысты абайлап қою керек.

Ескерте - 6 және 7 Сөбеттерді шығару үшін (сурет Б.1) соңына дейін оны жылжытып, оның алдыңғы жағын тарта бастап, шкафтан шығарып алу керек. Сөбеттердің мұздатқышқа құлап қалуын болдырмау үшін ол жерде қосымша фиксаторлар орналасқан.

7.4 Мұз еруі біткеннен соң МК ішінен еріген суды ысқыш арқылы немесе сулы майлық арқылы алыңыз, сонымен қатар тоназытқыш құрылғысын тазалау жұмысын 5.2 тарауына сай жүргізіңіз.

МК профилактикалық мақсатында бес-алты ай ішінде кем дегенде бір рет ерітіп, ТҚ кем дегенде айына бір рет тазалап тұру керек.

7.5 Тоназытқышты ұзақ мерзімге өшірген жағдайда, ішін жақсылап ерітіп, тазалап, камера ішінде жағымсыз иіс қалмау үшін оның есігін кішкене ашып қою керек.

8 САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

8.1 Тоназытқыш жабдықты қапталған күйінде, табиғи желдетілетін, жабық жайларда, қатысты ылғалдылық 70 % артық болмайтын жерде сақтаңыз.

8.2 Жабдықты қаптамасында, манипуляциялық белгілерге сәйкес, көліктің кез-келген түрімен, тік қалпында тасымалданыз. Соқыдан сақтау үшін және көлік ішінде шайқалмас үшін жабдықты мұқият бекітіңіз.

8.3 арту-түсіру жұмыстары барысында тоназытқыштың соққыға шалдығуына жол бермеңіз.

3-КЕСТЕ. ТОНАЗЫТҚЫШ КАМЕРАҒА ӨНІМДЕРДІ САЛУ МЕН САҚТАУ БОЙЫНША НЕПІЗГІ ҰСЫНЫСТАР

Өнімдер	Қаптамасы	Сақтау мерзімі	Орналастыратын жері
Шікі ет, балық	Үлбір, қаптақпаптар, ыдыстар	1-2 күн	Төменгі сөреде
Шікі ет жентегі	Қаптағы бар ыдыс	1 күн	Төменгі сөреде
Ұржаңа немесе пісірілген тауық, үйрек, қаз	Үлбір немесе қаптағы бар ыдыс	3-5 күн	Төменгі сөреде
Сүт, айран, йогурттар, сусындар	Зауыттық қаптама	Қаптаманы қараңыз	Аспа серелердің бірінде
Аспаздық өңдеуден кейінгі өнімдер	Қаптағы бар ыдыс	3-4 күн	Кез-келген сөреде
Сары май, маргарин, ірімшіктер	Зауыттық қаптама немесе үлбір	Апта	Кез-келген аспа сөреде немесе үстіңгі сөреде
Шұжық өнімдері	Үлбір	2-4 күн	Кез-келген сөреде
Жұмыртқа	Қаптамасыз	1 айға дейін	Аспа середегі сапынды орында
Пирожныйлар, жақпамай бар тортар	Қаптағы бар ыдыс	2-4 күн	Кез-келген сөреде
Ұржаңа саңырауқұлақтар	Үлбір	2-5 күн	Көкөністерге арналған ыдыста
Көкөністер, жемістер	Қаптамасыз немесе үлбір	10 күнге дейін	Көкөністерге арналған ыдыста

6.6.2 МК (МБ) қатырылған өнімдерді қацқан күйінде ұстауға және ұзақ уақыт бойы сақтауға арналған, сонымен қатар тағамдық мұз қатыруға арналған. ТТБ мұздатылған азық-түлікті сақтауға, сонымен қатар ас мұзын дайындауға арналған.

Қоршаған орта ауасының температурасы плюс 25°С болғанда 24 сағат бойына мұздатылатын өнімдердің максималды мөлшері (мұздату қуаттылығы) 1-кестеде, 1А-кестеде көрсетілген. Көрсетілген нормадан асу мұздату уақытының ұзаруына және мұздатылған өнімдердің сапасының нашарлауына әкеліп соғады.

Қолдануды ыңғайластыру үшін жылжыамалы МК сөресі 12, буландырғыш текшесі (жабындығын ашып қойып сапыңыз 5), себеттер 6 және 7 қарастырылған, сонымен қатар бүгдірігенте арналған ыдыс 15) қарастырылып, ол жерде майда азық-түлік түрлерін мұздатуға болады, көлем МК (МБ), көлем ТТБ (сурет Б.1).

А Назар аударыңыз! Жабындықтарды егер де әуелі жеңіл ғана жотарыға қарай, кейіннен барып өзіңізге қарай тартсаңыз өте жеңіл түрде ашылады. Жабындықтардың сынып қалуын болдырмау үшін, оларды ашар кезде қатты күш жұмысаманыз.

NR 402, 403, 404: ТТБ жабындыққа аз мөлшердегі күш сала отыра әуелі өзіне, кейіннен жоғарыға тарту арқылы жүзеге асырылады.

І Дүкендерден мұздатылған күйі сатылып алынған дайын өнімдердің сақтау мерзімдерінің талаптарын орынданңыз (мерзімдері қаптамасында көрсетілген).

Үй жағдайында мұздатылған өнімдерді МК сақтау бойынша ұсынылатын сақтау мерзімдері мынадай:

- майлы және тұзды өнімдер үшін – үш айға дейін;
- аспаздық өңдеуден кейінгі өнімдер мен құрамында аздаған май болатын өнімдер үшін – жарты жылға дейін;
- оразалық өнімдер үшін – бір жылға дейін.

І Электр қуатын техникалық мәліметтер кестесінде көрсетілгеннен артық уақытқа ажыратқанда, қатырылған азық-түлікті тез пайдалану керек немесе жылытып, суыған соң, қайта қатыру керек.

6.6.3 Тағамдық мұз дайындау үшін мұзға арналған қапты 4 (Б.1-сурет) сұға толтырыңыз да, МК салпыңыз.

6.7 ТК мен МК өнімдерді салу барысында төмендегі ережелерді сақтаңыз:

- А** - ыстық өнімдерді жабыққа салу алдында бөлме теператуына дейін сапқындыатыңыз;
- бір өнімен екінші өнімге иістің сіңуіне жол бермес үшін және өнімдер кеуіп қалмас үшін оларды қаптамада сақтаңыз (сұйық өнімдерді – мықтап жабылған ыдыста);
- өсімдік майлары мен майлардың тоңазытқыш жабықтың қабыршақтауы мүмкін);
- тығыздауышына тимеуі керек (себебі аталған бөлшектердің қабыршақтауы мүмкін);
- өнімдердің жабыққа жабысып қатпасы үшін оларды ТК артық қабырғасына қаты жақындатпаныз;
- тоңазытқыш жабыққа сілтілерді, қышқылдарды, герметіктік қаптамасы жоқ дәрілік заттарды, жаныш және жарылғыш сұйық өнімдерді салуға болмайды;
- МК-да (МБ, ТТБ, мұздатылштағы) әйнек ыдыстағы не алюминий банкадағы(әсіресе көмірқышқыл мөлшері кеп болса) сұйық тағамды сақтауға болмайды, себебі олар жарылуы мүмкін.

таблица 1В) освещение не предусмотрено.

Холодильный агрегат МК **системе без инеообразования «frost-free» (модели исполнения NF)** обеспечивает циркуляцию охлажденного воздуха и заданную температуру хранения во всем объеме морозильной камеры. При открывании двери МК циркуляция воздуха прекращается.

6.3 Включение в сеть холодильного прибора производится вилкой шнура питания. Ручка датчика-реле при этом должна быть в положении "выключено". Включение в работу осуществляется поворотом этой ручки по часовой стрелке, который сопровождается легким щелчком. В момент пуска и остановки прибора возможен незначительный шум.

А ВНИМАНИЕ! Повторное включение холодильного прибора в электросеть необходимо производить не ранее, чем через 3 - 4 мин после его отключения.

После установки и включения холодильного прибора подождите 2-3 часа для установления рабочей температуры в камерах, прежде чем загружать в них свежие или замороженные продукты.

6.4 Регулирование температуры в холодильном приборе осуществляется поворотом ручки датчика-реле. Понижение температуры задается поворотом ручки по часовой стрелке от крайнего левого до крайнего правого положения. После этого температура в камерах поддерживается автоматически. Температура внутри камер также зависит от места расположения прибора (пункт 5.4), температуры окружающего воздуха (пункт 1.2), частоты открывания дверей и количества хранимых продуктов. **В моделях исполнения NF** в период остановки компрессора (цикла оттаивания) допускается незначительное повышение температуры хранения в МК.

І ПРИМЕЧАНИЕ. В передней части двухкамерного холодильного прибора (по периметру МК или между ХК и МК), имеется система обогрева, которая служит для предотвращения осадения влаги на металлических поверхностях. В процессе работы холодильного прибора в зависимости от температуры окружающей среды эта поверхность нагревается, что не является причиной для беспокойства.

І Прибор может работать ненадлежащим образом в случае, если он длительное время находился при температуре, выходящей за пределы установленных интервалов (пункт 1.2). При этом возможно повышение температуры в камерах или отделениях прибора.

І 6.5 Жидкости и газы, циркулирующие в герметичной системе охлаждения холодильного прибора, могут издавать некоторые шумы как при работе компрессора, так и после отключения. Также могут быть слышны легкие потрескивания материалов под воздействием температурных деформаций, щелчки срабатывания датчика-реле температуры. Не волнуйтесь, это совершенно нормально.

Если не удается открыть только что закрытую дверь МК или ХК, следует подождать 2-3 минуты, пока давление внутри камеры не выровняется с наружным, и открыть дверь.

6.6 Выбор камеры для размещения продуктов необходимо осуществлять в зависимости от предполагаемого срока хранения.

6.6.1 ХК предназначена для охлаждения, кратковременного хранения свежих и прошедших кулинарную обработку продуктов, а также овощей, фруктов и напитков. Основные рекомендации по размещению и хранению продуктов в ХК приведены в таблице 3.

ТАБЛИЦА 3 - ОСНОВНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАЗМЕЩЕНИЮ И ХРАНЕНИЮ ПРОДУКТОВ В ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЕ

Продукты	Упаковка	Срок хранения	Место размещения
Сырое мясо, рыба	Пленка, пакеты, емкости	1-2 дня	На нижней полке
Сырой мясной фарш	Сосуд с крышкой	1 день	На нижней полке
Свежая или приготовленная курица, гусь, утка	Пленка или сосуд с крышкой	3-5 дней	На нижней полке
Молоко, кефир, йогурты, напитки	Заводская упаковка	см. на упаковке	На одной из барьер-полок
Продукты после кулинарной обработки	Сосуд с крышкой	3-4 дня	На любой полке
Масло сливочное, маргарин, сыры	Заводская упаковка или пленка	неделя	На любой барьер-полке или на верхней полке
Колбасные изделия	Пленка	2-4 дня	На любой полке
Яйца	Без упаковки	до 1 месяца	Во вкладыше на барьер-полке
Пироженные, торты с кремом	Сосуд с крышкой	2-4 дня	На любой полке
Грибы свежие	Пленка	2-5 дней	В сосуде для овощей
Овощи, фрукты	Без упаковки или пленка	до 10 дней	В сосуде для овощей

6.6.2 МК (МО) предназначена для замораживания и длительного хранения замороженных продуктов, а также для приготовления пищевого льда. **НТО** предназначено для длительного хранения подмороженных продуктов, а также для приготовления пищевого льда. **ОСП** предназначено для хранения скоропортящихся замороженных продуктов.

Максимальное количество продуктов (мощность замораживания), которое может быть заморожено в течение 24 час при температуре окружающего воздуха плюс 25°C, указано в таблицах 1, 1А. Превышение указанной нормы ведет к увеличению длительности замораживания и к снижению качества замороженных продуктов. Если продукты замораживаются ежедневно, необходимо уменьшить количество замораживаемых продуктов.

Для замораживания и хранения замороженных продуктов используйте полки МК 12, полки испарителя (открыт шторку 5), выдвижные корзины 6 и 7, посуд для ягод 15, в котором можно замораживать мелкие фрукты и овощи, объем МК, МО или НТО (рисунок Б.1).

Не рекомендуется размещать замораживаемые продукты в контакте с продуктами, помещенными для хранения.

ВНИМАНИЕ! Во избежание поломки не прилагайте больших усилий при открывании шторки 5 (рисунок Б.1). Шторка легко открывается, если ее потянуть незначительным усилием сначала вверх, потом на себя.

ВНИМАНИЕ! НТО, ОСП открываются при приложении незначительного усилия снизу к шторке сначала на себя, затем вверх.

Не превышайте сроки хранения купленных в магазине готовых замороженных продуктов (сроки указаны на упаковке).

Рекомендованные сроки хранения в МК продуктов, замороженных в домашних условиях, такие:

- для жирных и соленых продуктов - до трех месяцев;
- для продуктов после кулинарной обработки и продуктов с небольшим содержанием жира - до полугода;
- для постных продуктов - до одного года.

При отключении электроэнергии в сети более времени, указанного в таблице технических данных, замороженные продукты следует быстро употребить в пищу или немедленно вернуть тепловой обработке и, после остывания, повторно заморозить.

6.6.3 Для приготовления пищевого льда заполните водой форму для льда 4 (рисунок Б.1) и установите ее в МК (МО, НТО) (оптимально - на самые верхние полки испарителя МК (МО, НТО) за шторкой или выдвижную корзину 6). Мороженое и кубики льда не следует употреблять сразу после извлечения из МК, т.к. это может вызвать обморожение полости рта.

При размещении продуктов в ХК и МК (МО, НТО, ОСП) соблюдайте следующие правила:

- горячие продукты перед загрузкой охладите до комнатной температуры;
- для предотвращения перекрестного загрязнения продуктов, передачи запаха от одного продукта к другому и высыхания продуктов храните их в упаковке (жидкости - в плотно закрытой посуде);
- не допускайте попадания поваренной соли на поверхность полок МК;
- растительные масла и жиры не должны попадать на пластмассовые детали холодильного прибора и на уплотнитель двери (так как эти детали могут стать пористыми);
- во избежание примерзания продуктов к задней стенке ХК не прислоняйте их к ней вплотную;
- запрещается помещать в холодильный прибор целочис, кислоты, лекарственные препараты без герметичной упаковки, горючие и взрывоопасные жидкости;
- запрещается хранить в МК (МО, НТО, ОСП) газированные напитки, жидкие продукты в стеклянной таре или алюминиевых банках (особенно с высоким содержанием углекислоты), они могут лопнуть.

7 УХОД ЗА ХОЛОДИЛЬНЫМ ПРИБОРОМ

7.1 В холодильных приборах предусмотрено автоматическое удаление снегового покрова с задней стенки ХК. Это означает, что каждый раз в период остановки компрессора задняя стенка покрывается каплями воды, которая стекает в отверстие на отформованном сливе на задней стенке ХК или по канавкам на очистителе 13 (рисунок Б.1) и по водоотводу 1 или через втулку водоотвода (рисунок Б.3) попадает в посуд талой воды 2, расположенный на корпусе компрессора 3, где она испаряется за счет тепла компрессора и окружающей среды. Такое периодическое оттаивание снегового покрова в ХК является обязательным и служит доказательством нормального функционирования холодильного прибора.

Очиститель 13 (рисунок Б.1) должен постоянно находиться в отверстии для отвода талой воды из ХК и предотвращать засорение системы водоотвода.

Если произошло засорение отвода талой воды и появление ее в ХК, необходимо провести промывание системы слива:

- **Холодильники-морозильники с нижним расположением МК:** Вытяните водоотвод 1 (рисунок Б.3) из сосуда талой воды 2, поставьте под него любой вместительный сосуд и

5.3 Орнатылатын беттің артқы жағына екі тіреуішті 2 бекітіңіз, олар тоңазытқыш жабдық пен орналасатын жердің қабырғасы арасындағы қажетті қашықтықты қамтамасыз етеді. (Б.2-сурет).

Назар аударыңыз! Жабдықтың шығып тұратын бөліктері мен қабырғаның арасындағы ара қашықтықты 20 мм кем болмауы керек.

5.4 Тоңазытқыш жабдықты орналастыратын жерді анықтаңыз. Оны жылу көздерінегі ылғал көздеріне жақын жерлерге және тікелей күн сәулесі түсетін жерлерге орналастырмаңыз.

Тоңазытқыш приборды шкафаға, белгіленген орынға не басқа жерге орналастырарда мынаны ескеріңіз: ішкі тереңдігі тоңазытқыш прибордың габариттік тереңдігінен кем дегенде 50мм-ге, ішкі ені - кем дегенде 6мм-ге, ішкі биіктігі - кем дегенде 4 мм ге артық болуы керек.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Прибордың айналасында ауаның еркін айналып тұруын қамтамасыз ету керек (Б.4-сурет). Ауа келіп тұратын тесікті жаппаңыз.

5.5 Жабдықтың ескерткіш елдігінен өзінің жабылуы үшін оны кішкене артқа қарай шалқайтып орналастырыңыз. Бұған және жабдықты орнатудың сенімділігіне, әсіресе тегіс емес еденге, биіктіктері реттелетін аяқтарды пайдалану арқылы қол жеткізуге болады.

5.6 Көшендеуіш бұйымдарды Б.1-суретке сай орнатыңыз.

5.7 Тоңазытқыш жабдық суықта болған болса электр желісіне қосылу алдында бөлме тепературасын кемінде 8 сағат ұстаулы керек.

5.8 Тоңазытқыш камера кеңістігін және есіктің ішкі бетінің орындарын неғұрлым тымдірек пайдалану үшін сөрелердің биіктігін реттейтін белбеу 1 және аспа -сөрелер 9 қарастырылған (Б.1-сурет).

5.9 Сіздің жабдығыңыздың есігі оң жаққа қарай ашылады. Оны ас үйінің интерьерінде қолайлы етіп орналастыру мақсатында есігің сол жаққа ашуға мүмкіндік беретін ауыстырғаш қарастырылған. Қажет болған кезде есіктің ашылу бағытын тоңазытқыш жабдықтың жөндейтін шеберзаның механигі ауыстыра алады (түтуінушының есебінен атқарылады).

6 ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

6.1 Тоңазытқыш екі камераға бөлінген: мұздатқыш камера (МК) немесе мұздатқыш бөлімінде (МБ) және тоңазытқыш камера (ТК). Тоңазытқыш екіге, тоңазытқыш камерасына (ТК) және төменгі температура бөліміне 19, 21 (ТТБ) (сурет Б.1) бөлінген.

6.2 ТК ішкі бүйір қабырғасында жарықтандыру плафоны 11, 18 бар (Б.1-сурет); температураны реттейтін қадағареле сабымен. Жарықтандыруы шам ТК есігі ашылғанда өзінің автоматты түрде жанады өне ол жабылғанда автоматты түрде сенеді.

Тоңазытқыш (ені х тереңдігі : 500 x 480, 1В-кесте) жарықтандыру қарастырылмаған.

МК («frost-free» жүйесі, **НФ орындаудағы модельдер:** желдеткіші мұздатқыш камераның барлық көлемінде ауа айналысы мен берілген сақтау температурасын қамтамасыз етеді және МК есігін ашқанда сенеді.

6.3 Тоңазытқыш жабдықты қосу қуаттандырушы токсымының ашасын электр желісіне қосу арқылы орындалады (бұл кезде қадағареленің сабының қалпы "сөндірулі" қалпында болуы керек), жұмысқа қосу – қадағареленің сабы сағат тілінің бағытымен бұрылады, сол кезде сырт еткен дыбыс естілуі қосы. Жабдықты іске қосу немесе жұмысын тоқтату кезінде аздаған шудың болуы мүмкін.

Назар аударыңыз! Жабдықты электр желісіне қайталап қосу ол сөндірілгеннен кейін аз дегенде 3-4 минуттан соң орындаулы керек.

Тоңазытқышты орнатып, іске қосқан соң, жаңадан дайындалған не қатырылған азық-түлікті салмас бұрын камерада жұмыс температурасы белгіленуі үшін 2-3 сағат күте тұрыңыз.

6.4 Тоңазытқыштағы температураны реттеу қадағареленің сабы арқылы жүзеге асырылады. Температураны азайту сапты сағат тілінің бағытымен сол жақ шеткі қалпынан оң жақ шеткі қалпына дейін бұру амалымен орындалады. Осыдан соң камералардағы температура автоматты түрде сақталып тұрады. Камера ішіндегі температура ауа температурасы, есікті ашу жиілігі мен сақталатын тағам мөлшеріне де байланысты болады. **НФ орындаудағы модельдер:** Компрессор тоқтаған кезде (еру циклы) МК-да сақтау температурасының дейін болуына жол берілді.

Ескерту – Тоңазытқыштың алдығы бөлігінде МК мен ТК арасында металл беттерде ылғалдың болуын болдырмау үшін жылыту жүйесі орналасқан. Тоңазытқыш жұмысы кезінде қоршаған ортаның температурасына байланысты бұл бет қызады. Бірақ бұл үшін аландыудың қажеті жоқ. Прибор ұзақ уақыт белгіленген интервалдан шығып кеткен температурада тұрса, дұрыс істемейтін болады (1.2 т.).

6.5 Назар аударыңыз! Тоңазытқыш жабдықтың терметиктік салқындату жүйесінде айналыста болатын сұйықтық пен газ компрессордың жұмысы барысында аздаған шу тудыруы мүмкін, шу сөндірілгенде де пайда болады. Сондай-ақ температуралық деформацияның әсерінен материалдардың сықылған дыбысының естілуі мүмкін, температураның қадағарелесінің сырт еткен дауысы да болады. Аландымаңыз, бұл қалыпты құбылыс.

МК не ТК-ның жаңа ғана жабылған есігін ашу мүмкін болмаса, камера ішіндегі қысым сырттағымен теңескенше, 2-3 минут күте тұрыңыз, содан кейін ғана есікті ашыңыз.

6.6 Сақталатын өнімдерді орналастыру үшін олардың қандай камераға салыныатындығын оларды сақтау мерзімдеріне байланысты анықтау керек.

6.6.1 ТК салқындатуда, ұржана және аспаздық өңдеуден өткен өнімдерді қысқа уақыт аралығында сақтауға арналған сондай-ақ көкөністерді, жемістерді және сусындарды аз уақытқа сақтауға арналған. Өнімдерді ТК салу мен сақтау бойынша негізгі ұсыныстар 3-кестеде берілген.

Электрлік жабдықтың оқшаулауыштарының нашарлауын аңарған болсаңыз (металл бөлшектерге жанасқанда тоқ соғып, ұшқын пайда болса) **жедел арада тоңазытқыш жабдықты сөндіріңіз**, электр желісінен ажыратқан соң ақауды анықтауға және жоюға сервистік қызмет көрсететін ұйымның механигін шақырыңыз.

4.5 Орнатылатын тегістікке (тоңазытқыш жабдықтың үстіне) пластмассаның жанып кетуі мүмкін электрлік қыздырғыш құралдарды **қоймаңыз**.

Тоңазытқыш жабдықтың артында орналасқан тоқ өткізетін жерлерге судың тиюіне **жол бермеңіз**.

4.6 Кемінде жылына бір рет жұмсақ шүберектің, жұмсақ қылшақтың немесе шансорғыштың көмегімен тоңазытқыш жабдықтың артында орналасқан құрылымдарды тазартыңыз, алдымен жабдықты электр көзінен ажыратыңыз.

▲ 4.7 Назар аударыңыз! Өрт қауіпсіздігін қамтамасыз ету мақсатында:

- тоңазытқыш жабдықты тоқ ауытқуларынан қорғаушысы жоқ, дұрыс жұмыс істемейтін электр көзіне қоспаңыз;

- тоңазытқыш жабдықты қосу үшін өткізгіштерді, қосымша розеткаларды және ұзартқыштарды пайдаланбаңыз;

- тиісті рұқсаты (лицензиясы) жоқ тұлғалардың көмегімен электрлік өткізгіш сымдардың айыр-басталуын орындамаңыз;

- тоңазытқыш жабдықта қуаттылығы 15 Вт артық болатын жарықтандырушы электрлік шамын орнатпаңыз;

- жарылғыш заттарды, есіресе аэрозольді ыдыстарды құрылғыдағы тұтанғыш толтырғышпен сақтамаңыз.

4.8 Тоңазытқыштың жарамдылық мерзімі(сервисік кітапша, кепілдік міндеттемелерді қараныз) біткен соң, тоңазытқышты өрі қарай пайдалану мүмкіндігі туралы қорытынды жасайтын сервистік қызмет маманын шақыру қажет және электр сымдарының элементтерін міндетті түрде ауыстыру керек. Ейтпесе өзіңіз бен айналаңыздағы адамдарға қауіп төндіруіңіз мүмкін.

4.9 Тоңазытқыш **R 600a** тоңазытқыш агенті қолданылған – табиғи газ – қоршаған ортаға зиянды әсері жоқ, бірақ тез тұтанады, сондықтан қосымша сақтық шараларын орындау керек.

▲ Назар аударыңыз! Тоңазытқыш жабдықтың артындағы желдеткіш саңылауларды жаппаңыз. **Назар аударыңыз!** Еріту үрдісін тездету үшін механикалық жабдыктарды немесе басқа да қосалқы құралдарды пайдаланбаңыз, егер өндіруші ұсынбаған болса.

Назар аударыңыз! Сапқандатушы контурды зақымдамаңыз.

Назар аударыңыз! Өнімдер сақтауға арналған бөлшектердің ішінде электрлік жабдықты пайдаланбаңыз, егер олар өндіруші ұсынған типтерден өзгеше болса.

Назар аударыңыз! Тоңазытқыш жүйені герметиксіздендіру барысында ол тұрған жерді жақсылап желдетіңіз және ашық отты пайдаланбаңыз.

▲ 4.10 Назар аударыңыз! Бұл жабдықтың физикалық, жүйкелік немесе поихикалық кемшілігі бар адамдардың (соның ішінде балалар да бар) қолданысына, сонымен қатар пайдалану бойыншы білімі мен тәжірибесі жеткіліксіз тұлғалардың қолданысына арналмаған, аталған тұлғалар бақылауда болатын немесе аталған тұлғалардың қауіпсіздігіне жауапты тұлғаға осы жабдықты пайдалану үйретілген жағдайларды санамағанда.

Жабдықтап ойнауына жол бермеуді қамтамасыз ету мақсатында үнемі балаларды бақылау керек.

4.11 Төмендегі жағдайларда тоңазытқыш жабдықты ашасын розеткадан суырып, **сөндіріңіз**:

- оның астындағы еденді жусаңыз, басқа жерге орны ауыстырсаңыз;

- сыртынан және ішінен тазартатын болсаңыз, МК ерітілетін болса;

- электр желісінің тоғы өшірілген болса;

- ақауларын жөндеу барысында, жарықтандыру шамын ауыстыру кезінде;

- ұзақ уақыт бойы үйде болмасаңыз.

4.12 Егер тоңазытқышыңызды қолданбайтын болсаңыз, оны кедеге жарату қажет. Розеткадан ашаны суырып, шнурды кесіп тастаңыз. Хладагент пен май ақпас үшін түтіктердің бүлінуіне жол бермеңіз. Тоңазытқыш жүзесіндеп хладагентпен арнайы маман жұмыс істеуі керек. Жану кезінде токсинді заттардың пайда болуын ескере отырып, құрылғыны жылу оқшаулауының жағылуына қатаң тыйым салынады. Тоңазытқышты кедеге жарату жөнінде толық ақпарат алу үшін жергілікті билікке, қалдықтарды тасу мен кедеге жарату қызметіне не тоңазытқыш сатып алынған дүкенге жолығу керек.

5 ОРНАТУ ТӨРТІБІ ЖӘНЕ ЖҰМЫСКА ДАЙЫНДАУ

5.1 Тоңазытқыш жабдықтың және кешендеуші бөлшектерінің қаптамасын алып тастаңыз. Егер тоңазытқыш шыны серелермен жабдықталатын болса, онда олардың жиектеріннен полиизтиленнен жасалған тасымалдаушы төсемдерді алып тастаңыз.

5.2. Жабдықты жылы сумен жуыңыз: сыртқы бөлігін – сабынды жуғыш құралмен, ішкі бөлігін – ас содасымен ерітіндісімен. Егер есіп таттанбайтын немесе шыны болаттан жасалса, арнаулы жуу сұйықтығын пайдаланыңыз. Жұмсақ шүберекпен құрғатып сүртіңіз және мұқият желдетіңіз.

Тоңазытқыш жабдықты жуу үшін құрамында қышқылдар мен еріткіштер бар бүдірлі пасталар мен жуғыш құралдарды пайдалануға жол бермеңіз.

медленно налейте 200 г теплой воды в отверстие на задней стенке ХК (можно использовать медицинскую грушу). Повторите эту операцию несколько раз, пока вода в сосуде не станет чистой. Установите водоотвод в гнездо сосуда талой воды 2;

- Холодильники-морозильники с верхним расположением МК, с МО, холодильники без НТО, ОСП: Медленно налейте 200 г теплой воды в отверстие втулки водоотвода 1 (можно использовать медицинскую грушу), затем воду из сосуда талой воды 2 удалите с помощью губки или мягкой салфетки. Повторите эту операцию несколько раз, пока вода в сосуде не станет чистой.

Во избежание засорения системы водоотвода рекомендуется выполнять эту процедуру 1 - 2 раза в год.

7.2 В холодильных приборах испусканий NF система без инеобразования «frost-free» выполняет оттаивание МК автоматически без внешнего вмешательства. Таймер периодически включает нагреватель испарителя МК и происходит таяние «снеговой шубы» испарителя. Талая вода по водоотводу, находящемуся внизу испарителя МК, попадает в сосуд талой воды, расположенный на корпусе компрессора, где она испаряется за счет тепла компрессора и окружающей среды.

▲ ВНИМАНИЕ! Не используйте для ускорения процесса размораживания предметы, которые могут поцарапать стенки холодильного прибора или нарушить герметичность его отделений.

Благодаря системе «frost-free» вы будете избавлены от утомительной процедуры размораживания холодильного прибора. Оттаивание холодильной и морозильной камер происходит автоматически. Для ухода требуется лишь периодическая гигиеническая уборка (МК рекомендуется мыть с профилактической целью не реже одного раза в пять-шесть месяцев, мыть ХК - не реже одного раза в 5-2). Уборку МК желательно приурочить ко времени, когда в холодильнике рекомендации п. 5.2. Уборку МК желательно приурочить ко времени, когда в холодильнике приборе мало продуктов и совместить ее с общей уборкой холодильного прибора.

7.3 При образовании незначительного снегового покрова на полках МК, МО, НТО, ОСП его рекомендуется удалять, не приурочивая это к моменту оттаивания холодильного прибора.

▲ ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать для удаления снегового покрова острые металлические предметы!

Если образовался плотный снеговой покров толщиной более 5 мм (определяется визуально) и его невозможно счистить, прибор следует отключить для оттаивания.

Оттаивание МК, (МО, НТО, ОСП) желательнее осуществлять во время, когда в холодильнике приборе мало продуктов и проводится общая уборка прибора.

Оттаивание производится в следующем порядке:

- отключите холодильный прибор от электросети;

- удалите из МК корзины 6, 7 и посуд 15 (рисунк Б.1), продукты с полки МК, заверните их в несколько слоев бумаги и положите в прохладное место, т.к. повышение температуры заморозенных продуктов может сократить срок их хранения;

- оставьте дверь МК открытой, штору 5 откиньте в горизонтальное положение;

Время оттаивания можно сократить, поставив в МК посуд с горячей водой (60-70°C). Соуд следует устанавливать аккуратно, чтобы не повредить испаритель.

▲ ПРИМЕЧАНИЕ. Для извлечения корзины 6 и 7 их необходимо выдвинуть до упора и, приподняв переднюю часть, извлечь из шкафа. Для предотвращения падения корзины на них предусмотрены дополнительные фиксаторы.

7.4 После завершения процесса оттайки удалите поддон 16 (рисунк Б.1), вылейте воду, мойте его и установите в ХК. Воду из МК (МО, НТО, ОСП) удалите с помощью губки или мягкой салфетки и произведите уборку холодильного прибора в соответствии с пунктом 5.2.

МК рекомендуется оттаивать с профилактической целью не реже одного раза в пять-шесть месяцев, мыть ХК - не реже одного раза в месяц.

7.5 При выключении холодильника на долгое время следует выполнить оттаивание, уборку и оставить двери прибора слегка открытыми, чтобы в камерах не образовывался неприятный запах.

8 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

8.1 Холодильный прибор храните в упакованном виде в закрытых помещениях с естественной вентиляцией, при относительной влажности не выше 70 %.

8.2 Транспортируйте прибор в упаковке, в соответствии с манипуляционными знаками на ней, любым видом крытого транспорта. Надежно закрепляйте прибор, чтобы исключить возможные удары и перемещения его внутри транспортных средств.

8.3 При погрузочно-разгрузочных работах не допускается подвергать холодильный прибор ударным нагрузкам.

9 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

9.1 Холодильные приборы обеспечиваются гарантийным и техническим обслуживанием.
9.2 При обнаружении неисправностей, которые не дается устранить в соответствии с рекомендациями, изложенными в разделе 10 настоящего руководства по эксплуатации, необходимо обратиться в торговое предприятие, продавшее изделие, или в мастерскую холодильных приборов.

9.3 **Внимание!** При одновременном выполнении работ по гарантийному ремонту и техническому обслуживанию изымается **только один** талон.
9.4 **Внимание!** Ложный вызов оплачивается потребителем. Если причиной вызова механика является невыполнение потребителем руководства по эксплуатации, нарушение условий установки или несоответствующие условия эксплуатации (см. пункт 1. (2) '1. вызыв и ввоз в и выполненные работы подлежат оплате согласно прейскуранту службы сервиса.

10 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

10.1 Возможные неисправности и методы их устранения приведены в таблице 4.

Внимание! Перед проведением работ по устранению неисправностей отключите холодильный прибор от электросети!
ВНИМАНИЕ! Работы по замене светодиодного модуля в плафоне освещения выполняются только сотрудниками сервисных центров (список сервисных центров - в сервисной книге).

ТАБЛИЦА 4 - ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность, ее внешнее проявление, дополнительные признаки	Вероятная причина	Метод устранения
Включенный в электросеть холодильный прибор не работает, лампа освещения не горит	Отсутствие напряжения в электросети Нет контакта вилки с розеткой	Проверить наличие напряжения электрической сети в розетке Обеспечьте контакт вилки с розеткой
При открытой двери холодильного прибора лампа накаливается в плафоне не горит при работающем холодильном агрегате	Перегорела лампа накаливании в плафоне освещения	Снимите плафон, закрывающий лампу накаливания, легким жатыком на защелки и замените лампу
Повышенный шум	Неправильно установлен холодильный прибор Трубопроводы холодильного агрегата соприкасаются с корпусом холодильного компрессора Или между собой	Установите холодильный прибор в соответствии с требованиями настоящего руководства (пункт 5.5) Устраните касание трубопроводов с корпусом холодильного прибора или между собой, не допуская деформации
Наличие характерного для отпления хлопающего звука при открывании двери, тугое открывание двери	Прилипание уплотнителя к плоскости прилегания двери со стороны ее навески	Промойте уплотнитель двери мыльной водой
Наличие воды в нижней части холодильной камеры	Засорение водоотвода	Промойте водоотвод теплой водой (см. 7. (1).

2-КЕСТЕ – КЕШЕНДЕУШІ БҰЙЫМАДАР

Сур. Нұс. Кешендеуші бұйымдар	Б.1 Сеге	Б.1 2 Текше	Б.1 3 Жеміс-жидек б/д/б/сы	Б.1 4 Мұзға арналған қалып	Б.1 5 Жабындық	Б.1 6 Үлкен сеге	Б.1 7 Кіші сеге	Б.1 8 Үлкен барьер-текше	Б.1 9 Барьер-текше	Б.1 10 Сыйна	Б.1 12 МК сегесі	Б.1 13 Тазаартқыш	Б.1 15 Егдіргіш арналған б/д/б/с	Б.1 16 Тұғырлық	Б.1 17 Бөреу	Б.1 20 Бөреу	Б.2 2 Тіреуіш	—
NRB 118 NRB 137	3	1	2	1	1	1	1	1	3	1	-	-	-	-	-	-	2	—
NRG 118 NRG 137	3	1	2	1	1	1	1	1	3	1	-	-	-	-	-	-	2	—
NRB 110 NRB 119	3	1	2	1	1	1	1	1	3	1	-	-	1	-	-	-	2	-
NRG 110 NRG 119	3	1	2	1	1	1	1	1	3	1	-	-	1	-	-	-	2	2
NRB 110NF NRB 119NF	3	1	2	1	1	1	1	1	3	1	-	-	-	-	-	-	2	-
NRG 110NF NRG 119NF	3	1	2	1	1	1	1	1	3	1	-	-	-	-	-	-	2	2
NRB 120 NRB 139	3	1	2	1	1	1	1	1	3	1	-	-	-	-	-	-	2	-
NRG 120 NRG 139	3	1	2	1	1	1	1	1	3	1	-	-	-	-	-	-	2	2
NRT 141 NRT 144 NRT 145	3	1	1	1	1	1	-	1	3	1	-	-	1	-	-	-	2	-
NRT 143	2	1	2	1	1	1	-	1	1	1	-	-	1	-	-	-	2	-
DX 247	2	1	2	1	1	1	-	1	1	1	-	-	1	-	-	-	2	-
NR 402	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
DX 403	1	1	1	1	1	1	-	1	1	1	-	-	1	-	-	-	-	-
DX 404	2	1	1	1	1	1	-	1	1	1	-	-	1	-	-	-	-	-
NR 506	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
DX 507	2	1	1	1	1	1	-	1	1	1	-	-	1	-	3	-	-	-
DX 508	3	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	4	-	-	-

ПОКАЗНИКИ	холодильники - морозильники з нижнім положенням МК														
	NRB 110	NRB 110NF	NRB 118	NRB 119	NRB 119NF	NRB 120	NRB 120	NRB 120	NRB 120	NRB 120	NRB 120	NRB 120	NRB 120	NRB 120	NRB 120
	NRG	NRG	NRG	NRG	NRG	NRG	NRG	NRG	NRG	NRG	NRG	NRG	NRG	NRG	NRG
Загальний (брутто) об'єм, дм³	346	319	301	309	282	331	264	294							
Загальний (брутто) об'єм МК, дм³	115	88	70	115	88	100	70	100							
Загальний (брутто) об'єм ХК, дм³	231	231	231	194	194	231	194	194							
Загальний корисний об'єм дм³	320	290	277	283	253	303	240	266							
Корисний об'єм МК, дм³	90	60	47	90	60	73	47	73							
Корисний об'єм ХК, дм³	230	230	230	193	193	230	193	193							
Температура в МК, °С, не вище	- 18														
Добове споживання електроенергії при температурі навколишнього повітря 25°С, кВт.год	0,764	0,803	0,739	0,728	0,759	0,805	0,696	0,762							
Клас енергетичної ефективності	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+							
Продуктивність заморожування, кг/д	4,0	3,0	2,5	4,0	3,0	3,5	2,5	3,5							
Кількість виробляемого льоду, кг/год	0,06														
Час підвищення температури в МК до мінус 9°С при відключенні електроенергії в мережі, год	10	10	12	10	10	10	12	10							
Загальна площа для зберігання продуктів, м²	1,472	1,346	1,189	1,472	1,346	1,346	1,189	1,346							
Габаритні розміри (рисунок Б.5), мм, не більше: висота	2008	2008	1782	1838	1838	1952	1612	1782							
висота без петлі верхньої	1992	1992	1766	1822	1822	1936	1596	1766							
ширина	574	574	574	574	574	574	574	574							
глибина	625	625	625	625	625	625	625	625							
Габаритний простір (рисунок Б.6), мм: висота	2012	2012	1786	1842	1842	1956	1616	1786							
ширина	587	587	587	587	587	587	587	587							
глибина	1162	1162	1162	1162	1162	1162	1162	1162							
Маса (нетто), кг. не більше	65,0	65,5	59,5	62,0	63,5	63,5	56,0	60,0							
	72,0	73,0	65,5	68,0	70,0	70,0	62,0	66,0							
ТАБЛИЦЯ 1А - ТЕХНІЧНІ ДАНІ															
ПОКАЗНИКИ	холодильники-морозильники з верхнім положенням МК								холодильники-морозильники з розильники з МВ						
	NRT 141	NRT 143	NRT 144	NRT 144	NRT 145	ДХ 247			NRT 141	NRT 143	NRT 144	NRT 145	ДХ 247		
Загальний (брутто) об'єм, дм³	261	190	330	278		184			261	190	330		184		
Загальний (брутто) об'єм МК (МВ), дм³	51	51	68	68		17			51	51	68		17		
Загальний (брутто) об'єм ХК, дм³	210	139	262	210		167			210	139	262		167		
Загальний корисний об'єм, дм³	260	189	329	277		178			260	189	329		178		
Корисний об'єм МК (МВ), дм³	51	51	68	68		17			51	51	68		17		
Корисний об'єм ХК, дм³	209	138	261	209		161			209	138	261		161		
Температура в МК (МВ), °С, не вище	- 18								- 18						
Добове споживання електроенергії при температурі навколишнього повітря 25°С, кВт.год	0,725	0,641	0,827	0,767		0,581			0,725	0,641	0,827		0,581		
Клас енергетичної ефективності	A+	A+	A+	A+		A+			A+	A+	A+		A+		

КӨРСЕТКІШТЕР	NRB 110	NRB 110NF	NRB 118	NRB 119	NRB 119NF	NRB 120	NRB 120	NRB 120	NRB 120	NRB 120	NRB 120	NRB 120	NRB 120	NRB 120	NRB 120
	NRG	NRG	NRG	NRG	NRG	NRG	NRG	NRG	NRG	NRG	NRG	NRG	NRG	NRG	NRG
	110	110NF	118	119	119NF	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
Энергетикалық тиімділік санаты	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+
Мұздату қуаттылығы, келі/гәул	4,0	3,0	2,5	4,0	3,0	3,5	2,5	3,5	2,5	3,5	2,5	3,5	2,5	3,5	3,5
Шығаратын мұз мөлшері, келі/сағ	0,06														
Желіден электр қуатын ажыратқанда мұздатқышта минус 9°С дейін температураның арту уақыты, сағ.	10	10	12	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Өнімдерді сақтауға арналған барлық ауданы, м²	1,472	1,346	1,189	1,472	1,346	1,346	1,189	1,346	1,189	1,346	1,189	1,346	1,189	1,346	1,346
Пішіндік өлшемдері (Б.5-сурет), мм, артық емес: биіктігі	2008	2008	1782	1838	1838	1952	1612	1782							
биіктігі (ілекепн сырттың) ені	1992	1992	1766	1822	1822	1936	1596	1766							
тереңдігі	625	625	625	625	625	625	625	625							
Пішіндік көңістік (Б.6-сурет), мм: биіктігі	2012	2012	1786	1842	1842	1956	1616	1786							
тереңдігі	587	587	587	587	587	587	587	587							
	1162	1162	1162	1162	1162	1162	1162	1162							
Салмағы (нетто), келі, артық емес	65,0	65,5	59,5	62,0	63,5	63,5	56,0	60,0							
	72,0	73,0	65,5	68,0	70,0	70,0	62,0	66,0							
1А-КЕСТЕ – ТЕХНИКАЛЫҚ МӘЛІМЕТТЕР															
КӨРСЕТКІШТЕР	МК жоғарғы жері бірге тоңазытқыш–мұздатқыштар								тоңазытқыш–мұздатқыштар МБ						
	NRT 141	NRT 143	NRT 144	NRT 144	NRT 145	ДХ 247			NRT 141	NRT 143	NRT 144	NRT 145	ДХ 247		
Тоңазытқыштың жалпы (брутто) көлемі, дм³	261	190	330	278		184			261	190	330		184		
МК жалпы (брутто) көлемі, дм³	51	51	68	68		17			51	51	68		17		
ТҚ жалпы (брутто) көлемі, дм³	210	139	262	210		167			210	139	262		167		
Тоңазытқыштың пайдалы көлемі, дм³	260	189	329	277		178			260	189	329		178		
МК пайдалы көлемі, дм³	51	51	68	68		17			51	51	68		17		
ТҚ пайдалы көлемі, дм³	209	138	261	209		161			209	138	261		161		
МК температура, °С, артық емес	-18								-18						
Мұздату қуаттылығы, келі/гәул	2,5	2,5	3,0	3,0		2,0			2,5	2,5	3,0		2,0		
Қоршаған орта ауасының температура 25°С болғандағы тәулігіне тұтынатын электр қуатының шығыны, кВт. сағ	0,725	0,641	0,827	0,767		0,581			0,725	0,641	0,827		0,581		
Энергетикалық тиімділік санаты	A+	A+	A+	A+		A+			A+	A+	A+		A+		
Шығаратын мұз мөлшері, келі/сағ	0,06								0,06						
Желіден электр қуатын ажыратқанда мұздатқышта минус 9°С дейін температураның арту уақыты, сағ.	16	16	16	16		10			16	16	16		10		
Өнімдерді сақтауға арналған барлық ауданы, м²	1,113	0,784	1,113	1,113		0,627			1,113	0,784	1,113		0,627		
Пішіндік өлшемдері (Б.5-сурет), мм, артық емес: биіктігі	1508	1245	1782	1782		1108			1508	1245	1782		1108		
биіктігі (ілекепн сырттың) ені / тереңдігі	1494	1231	1768	1768		1097			1494	1231	1768		1097		
	574/625	574/625	574/625	574/625		574/625			574/625	574/625	574/625		574/625		

модельдері	промо-модельдер	модельдері	промо-модельдер
NRB 110	CX 310, ERB 410, FRB 510	NRT 145	CX 345, FRT 545, ERT 245
NRB 118	CX 618, ERB 818, FRB 718	ДХ 247	CX 347, ERF 178, FRF 547, NR 247
NRB 119	CX 319, ERB 419, FRB 519	NR 402	CX 302, ERF 55, FRF 502, NRS 60
NRB 120	CX 620, ERB 820, FRB 720	ДХ 403	CX 303,ERF 104,FRF 503,NRS 111,NR 403
NRB 137	CX 637, ERB 837, FRB 737, FRB 512	ДХ 404	CX 304,ERF 132,FRF 504,NRS 150, NR 404
NRB 139	CX 639, ERB 839, FRB 739	NR 506	CX 306, ER 60, FRF 506
NRT 141	CX 341, FRT 541, ERT 241	ДХ 507	CX 307, ER 110, FRF 507, NR 507
NRT 143	CX 343, FRT 543, ERT 243	ДХ 508	CX 308, ER 149, FRF 508, NR 508
NRT 144	CX 344, FRT 544, ERT 244		

Техникалық мәліметтер мен кешендеуші бұйымдар модельдері және промо-модельдер біредей.

Тұрмыстық электр тоназытқыш азық-түлікті қатыруға, қатырылған өнімді сақтауға, мұздатқыш камерада(МК), мұздатқыш бөлімінде (МБ) тағамдық мұз дайындауға және салқындатылған өнімді тоназытқыш камерада (ТК) сақтауға арналған. Тұрмыстық электр тоназытқыштары төмен температура-лы бөлімінде (ТТБ) мұздатылған азық-түлікті сақтауға, ас мұзын дайындауға, тоназытқыш камерасында (ТК) салқындатылған азық-түлікті сақтауға арналған.

Тоназытқыш приборлар кіріктіріміелі, сол себепті оларды шкафаға орналастыруға, қабырғада арнайы орынға не соған ұқсас жерге қоюға болады. Тоңазытқышта R600a хладагенті пайдаланылады.

1.2 Тоңазытқыштың аспаптары тұрмыстық шарттарда пайдаланылады. Тоңазытқыш прибор 50 Гц кернеуі 220-230 В ауыспалы тоғы бар электр желісімен жұмыс істейді және салыстырмалы ылғалдылығы 70 % артық емес, тоңазытқыш құралдың қапқасында көрсетілген климаттық класқа сәйкес ауа температурасы бар ас үйде орнатуға арналған. Қапқаша прибордың ішкі бүйір қабырғасының төменінде орналасқан. N климаттық класс үшін ауа температурасы плюс 16-дан плюс 32 °C дейінгі, ST класы үшін плюс 16-дан плюс 38 °C дейінгі температураны құрайды.

1.3 Тоңазытқыш жабдықтың құрылымы үнемі жетілдіріліп отырады, сондықтан осы нұсқаулықта қарастырылмаған кейбір өзгешеліктердің болуы мүмкін.

1.4 Тоңазытқыштық құрылғының сыртқы келбетін қандай да бір механикалық зақымдаушылыққа жол қоюға, тоңазытқыш үстін зат қосетін тақтайша ретінде пайдалануға, оның үстінде ылғал заттар мен ыстық бұйымдарды, бояулар мен өзге де химикалық заттарды қалдыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

2 ТЕХНИКАЛЫҚ МӘЛІМЕТТЕР

2.1 ТК температура, кем емес 0°С, артық емес +8°С. Басқа техникалық мәліметтер - 1-кесте, 1А-кесте, 1В-кесте. Құмістің құрамы - А қосымшасы бойынша.

2.2 Жылу энергетикалық параметрлері (ТК, МК, МБ, ТТБ) температуралары,электр қуатының тәуліктік шығыны) зертханалық шарттарда, стандартты әдіс бойынша қоршаған орта ауасының температурасы мен ылғалдылығы, т. б. көрсеткіштері ұсынылған шамада болғанда анықталады.

1-КЕСТЕ – ТЕХНИКАЛЫҚ МӘЛІМЕТТЕР

МК астыңғы жері бірге тоңазытқыш–мұздатқыштар									
КӨРСЕТКІШТЕР	NRB 110	NRB 110NF	NRB 118	NRB 119	NRB 119NF	NRB 120	NRB 137	NRB 139	NRB 139 NRG
	NRG 110	NRG 110NF	NRG 118	NRG 119	NRG 119NF	NRG 120	NRG 137	NRG 139	
	346	319	301	309	282	331	264	294	
	Тоңазытқыштың жалпы (брутто) көлемі, дм³								
МК жалпы (брутто) көлемі, дм³	115	88	70	115	88	100	70	100	
ТК жалпы (брутто) көлемі, дм³	231	231	231	194	194	231	194	194	
Тоңазытқыштың пайдалы көлемі, дм³	320	290	277	283	253	303	240	266	
МК пайдалы көлемі, дм³	90	60	47	90	60	73	47	73	
ТК пайдалы көлемі, дм³	230	230	230	193	193	230	193	193	
МК температура, °С, артық емес	-18								
Қоршаған орта ауасының температурасы 25°С болғандағы тәулігіне тұтынатын электр қуатының шығыны, кВт. сағ									
	0,764	0,803	0,739	0,728	0,759	0,805	0,696	0,762	

ПОКАЗНИКИ		NRT 141	NRT 143	NRT 144	NRT 145	ДХ 247
Продуктивність заморожування, кг/д		2,5	2,5	3,0	3,0	2,0
Кількість виробляемого льоду, кг/год		0,06				
Час підвищення температури в МК до мінус 9°С при відключенні електроенергії в мережі, год		16	16	16	16	10
Загальна площа для зберігання продуктів, м²		1,113	0,784	1,113	1,113	0,627
Габаритні розміри, мм, не більше (рис.Б.5): висота висота без петлі верхньої ширина / глибина		1508 1494 574/625	1245 1231 574/625	1782 1768 574/625	1563 1549 574/625	1108 1097 574/625
Габаритний простір (рисунок Б.6), мм: висота ширина / глибина		1512 587/1162	1249 587/1162	1786 587/1162	1567 587/1162	1112 587/1236
Маса (нетто), кг, не більше		48,0	43,0	54,0	49,5	39,0
ТАБЛИЦЯ 1В - ТЕХНІЧНІ ДАНІ ХОЛОДИЛЬНИКІВ						
ПОКАЗНИКИ	NR 402	ДХ 403	ДХ 404	NR 506	ДХ 507	ДХ 508
Загальний (брутто) об'єм, дм³	60	111	150	60	111	150
Загальний (брутто) об'єм НТВ (ВШП), дм³	11	11	11	—	—	—
Загальний (брутто) об'єм ХК, дм³	49	100	139	60	111	150
Загальний корисний об'єм, дм³	55	104	143	59	110	149
Корисний об'єм НТВ (ВШП), дм³	11	11	11	—	—	—
Корисний об'єм ХК, дм³	44	93	132	59	110	149
Температура в НТВ, °С, не вище	—	-6	-6	—	—	—
Температура в ВШП, °С, не вище / не нижче	0 / -3	—	—	—	—	—
Добове споживання електроенергії при температурі навколишнього повітря 25°С, кВт.год	0,301	0,327	0,365	0,303	0,321	0,335
Клас енергетичної ефективності	A+	A+	A+	A+	A+	A+
Загальна площа для зберігання продуктів, м²	0,32	0,35	0,477	0,32	0,43	0,57
Кількість виробляемого льоду, кг/год	—	0,06	0,06	—	—	—
Габаритні розміри (рисунок Б.5), мм, не більше: висота висота без петлі верхньої ширина / глибина	525 515 500 / 480	861 850 501/532	1070 1059 501/532	525 515 500 / 480	861 850 501/532	1070 1059 501/532
Габаритний простір (рисунок Б.6), мм: висота ширина / глибина	530 515 / 910	865 516/1010	1074 516/1010	530 515 / 910	865 516/1010	1074 516/1010
Маса (нетто), кг, не більше	19,0	27,0	31,5	20,0	28,0	32,0
3 КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ						

3.1 Перед тим, як читати далі настанову, подивіться рисунки, що розташовані після текстової частини (додаток Б).

3.2 У комплект постачання входять упакований холодильний прилад з набором комплектно-чих виробів згідно з таблицею 2 та рисунками Б.1, Б.2, настанова з експлуатації, сервісна книжка.

ТАБЛИЦЯ 2 - КОМПЛЕКТУЮЧІ ВИРОБИ

Комплектуючі вироби	Поз. №3															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	12	13	15	16	17	20
NRB 118	3	1	2	1	-	1	1	1	3	1	-	-	-	2	2	2
NRG 118	3	1	2	1	-	2	1	1	3	1	-	-	-	2	2	2
NRB 119	3	1	2	1	-	2	1	1	3	1	-	-	-	2	2	2
NRG 110	3	1	2	1	-	2	1	1	3	1	-	-	-	2	2	2
NRB 110NF	3	1	2	1	-	2	1	1	3	1	-	-	-	2	2	2
NRB 119NF	3	1	2	1	-	2	1	1	3	1	-	-	-	2	2	2
NRG 110NF	3	1	2	1	-	2	1	1	3	1	-	-	-	2	2	2
NRG 119NF	3	1	2	1	-	2	1	1	3	1	-	-	-	2	2	2
NRB 120	3	1	2	1	-	1	1	1	3	1	-	-	-	2	2	2
NRB 139	3	1	2	1	-	1	1	1	3	1	-	-	-	2	2	2
NRG 120	3	1	2	1	-	1	1	1	3	1	-	-	-	2	2	2
NRG 139	3	1	2	1	-	1	1	1	3	1	-	-	-	2	2	2
NRG 141	2	1	2	1	-	1	1	1	3	1	-	-	-	2	2	2
NRT 144	2	1	2	1	-	1	1	1	3	1	-	-	-	2	2	2
NRT 145	2	1	2	1	-	1	1	1	3	1	-	-	-	2	2	2
NRT 143	2	1	2	1	-	1	1	1	3	1	-	-	-	2	2	2
DX 247	2	1	2	1	-	1	1	1	3	1	-	-	-	2	2	2
NR 402	2	1	2	1	-	1	1	1	3	1	-	-	-	2	2	2
DX 403	2	1	2	1	-	1	1	1	3	1	-	-	-	2	2	2
DX 404	2	1	2	1	-	1	1	1	3	1	-	-	-	2	2	2
NR 506	2	1	2	1	-	1	1	1	3	1	-	-	-	2	2	2
DX 507	2	1	2	1	-	1	1	1	3	1	-	-	-	2	2	2
DX 508	3	1	2	1	-	1	1	1	3	1	-	-	-	2	2	2

Вітуйка для перенавісних дверей

9.1 Холодильні прилади забезпечуються гарантійним та технічним обслуговуванням згідно з сервісною книжкою.

9.2 При виявленні несправностей, які не можна усунути відповідно рекомендаціям, що викладені у розділі 10 цієї настанови з експлуатації, необхідно звернутися до торговельного підприємства, яке продало виріб, або в майстерню з ремонту холодильних приладів.

9.3 УВАГА! При одночасному виконанні робіт з гарантійного ремонту і технічного обслуговування викладається тільки один талон.

9.4 УВАГА! Хибний виклик оплачується споживачем. Якщо причиною виклику механіка є невиконання споживачем настанови з експлуатації, порушення умов установлення або невідповідні умови експлуатації (див. пункт 1.2), виклик та виконані роботи підлягають оплаті згідно преіскуранту служби сервісу.

10 МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

10.1 Можливі несправності та методи їх усунення наведені в таблиці 4.

УВАГА! Роботи по заміні світлодіодного модуля виконуються тільки співробітниками сервісних центрів (список сервісних центрів - в сервісній книжці).

ТАБЛИЦЯ 4 - МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

Несправність, її зовнішні прояви, додаткові ознаки	Можлива причина	Метод усунення
Увімкнений в електромережу холодильник прилад не працює, лампа освітлення не горить	Відсутність напруги в електромережі Немає контакту вилки з розеткою	Перевірте наявність напруги електромережі в розетці Забезпечте контакт вилки з розеткою
Холодильний агрегат працює, але лампа освітлення не горить, коли двері холодильного приладу відчинені	Перегоріла лампа освітлення	Зніміть плафон, що закриває лампу, легким натисненням на засувку і замініть лампу освітлення
Підвищений шум	Неправильно встановлений холодильник прилад. Трубопроводи холодильного агрегату торкаються до корпусу холодильного приладу або між собою	Установіть холодильник прилад згідно з вимогами цієї настанови (див.пункт 5.5). Усуньте торкання трубопроводів з корпусом холодильного приладу або між собою, не допускаючи пошкодження
Наявність характерного для відлигання ляскоту при відкритті дверей, важке відчинення дверей	Прилипання ущільнювача до площини прилягання дверей з боку їх навіски	Промийте ущільнювач дверей і площину шафи, до якої прилягають двері, теплою мильною водою, насухо витріть м'якою тканиною
Наявність води в нижній частині холодильної камери	Засмічення водовідведення	Промийте водовідведення теплою водою (див.пункт 7.1)

КАЗ

САПАЛЫ, КАУПІСІЗ, СЕНІМДІ !

Тоңазытқыш жабдықтың құрылысы оны келтірген жылдар бойы оңай, еш қиындықсыз пайдалануға мүмкіндік береді, дегенмен біз Сізге осы нұсқаулықпен танысуға шамалы уақыт жұмсауыңызды өтінеміз. Жабдықтың сенімді және пайдалы жұмысы оны дұрыс пайдалануға, қауіпсіздік талаптарының сақталуына және осы нұсқаулықта мазмұндалып отырған ережелердің орындалуына тәуелді.

Шығаратын тоңазытқыш құралдар Еуропалық парламент пен Еуропалық Кеңестің 2002/95/ЕС директивалары талаптарына сәйкес келеді және оларға сәйкес қорғасын, сынап, алты валентті хром, полибромбифенил мен полибромдифенилді эфирдің ең жоғары концентрациясы 0,1%-дан, кадмий 0,01%-ден аспайды.

NF орындаудағы модельдер Тоңазытқыш «frost-free» жүйесі - азық-түлікті сапқындатудың қазіргі заманғы және ең сапалы тәсілі. Бұл технология мұздатқыш камераның ішінде салқын құрғақ ауаның мейжүрлі түрде айналуына негізделген, бұл азық-түлікті қасиеттерін барынша сақтап қатырудың жоғары жылдамдығын қамтамасыз етеді. Ауа айналымы тағамның қатып қалуына, бетінде қырау тұруына кедергі жасады.

1 ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

1.1 Құрылғының салқындату камерасының ішкі бүйір қабырғасының төменгі жағындағы кестеде көрсетілген тоңазытқыш қондырғылары толық атауы. Екінші сан толық атыдағы үш цифрдың тобында тоңазытқыш құрылғысының (мысалы, NRT 141 032, NR 403 W).

Тоңазытқыш құрылғылардың сәтими модель параметрлер атақтары болды:

7 ДОГЛЯД ЗА ХОЛОДИЛЬНИМ ПРИПАДОМ

7.1 У холодильному приладі передбачене автоматичне вилучення снігового покриву задньої стінки ХК. Це означає, що кожен раз у період зупинки компресора задня стінка вкривається краплями води, яка стікає в отвір на відформованому зливні на задній стінці ХК або по канавках на очиснику 13 (рисунк Б.1); по водовідведенню зливи на задній стінці ХК або по канавках на очиснику 13 (рисунк Б.1); по водовідведенню або крізь втулку водовідведення (рисунк Б.3) стікає в посудину талої води 2, розташовану на корпусі компресора 3 і випарюється під дією тепла компресора та навакуільного середовища. Таке періодичне відтавання снігового покриву в ХК являється обов'язковим і свідчить про нормальне функціонування холодильного приладу.

Очисник 13 (рисунк Б.1) повинен постійно знаходитися в отворі для відведення талої води з ХК і попереджувати засмічення системи водовідведення. Якщо відбулося засмічення талої води і пова її в ХК, необхідно зробити промивання системи зливу:

- **холодильники - морозильники з нижнім положенням МК:** витягніть водовідведення 1 (рисунк Б.3) з посудини талої води 2, поставте під нього будь-яку містку посудину і повільно влийте 200 г теплої води в отвір на задній стінці ХК (можна використовувати медичну грушу). Повторіть цю операцію кілька разів, поки вода в посудині не стане чистою. Установіть водовідведення в гніздо посудини талої води 2;
- **холодильники - морозильники з верхнім положенням МК, з МВ, холодильники без НТВ, ВШП:** повільно налейте 200 г теплої води в отвір втулки водовідведення 1 (можна використовувати медичну грушу), потім воду з посудини талої води 2 видаліть за допомогою губки або м'якої серетки. Повторіть цю операцію кілька разів, поки вода в посудині не стане чистою.

Для запобігання засмічення системи водовідведення рекомендується виконувати цю процедуру 1-2 рази на рік.

7.2 В холодильних приладах виконань NF система без інерування «frost-free» виконує відтавання МК автоматично без зовнішнього втручання. Таймер періодично включає нагрівач випарювача МК і відбувається танення «снігової шуби» випарювача. Тала вода з водовідведення, яке знаходиться знизу випарювача МК, потрапляє в посудину талої води, розташовану на корпусі компресора, де вона випарюється під дією тепла компресора та навакуільного середовища.

УВАГА! Не використовуйте для прискорення процесу розморожування предмети, які можуть подіряти стінки холодильного приладу або порушити герметичність його відділень.

Завдяки системі «frost-free» ви будете позбавлені від стомлюючої процедури розморожування холодильного приладу. Відтавання холодильної та морозильної камер відбувається автоматично. Для догляду потрібна лише періодична пінська прибирання (МК рекомендується мити з профілактичною метою не рідше одного разу на п'ять-шість місяців, мити ХК - не рідше одного разу на місяць). Проводьте прибирання та миття холодильного приладу у відповідності до рекомендацій п. 5.2. Збирання МК бажано приурочити до часу, коли в холодильному приладі мало продуктів і поєднати її з загальною прибиранням холодильного приладу.

7.3 При виникненні незачаго снігового покриву на внутрішніх стінках та на полках МК, МО, НТВ його рекомендується вилучати, не чекаючи моменту відтавання МК.

УВАГА! Забороняється використовувати для відтавання снігового покриву гострі металеві предмети!

Якщо утворився щільний сніговий покрив завтовшки понад 5 мм (визначається візуально) і його не можна зчистити, потрібно прилад вилучити для відтавання.

Відтавання МК (МВ, НТВ, ВШП) бажано виконувати під час, коли в холодильному приладі мало продуктів і проводиться загальне прибирання приладу.

Відтавання виконуйте таким чином:

- вимкніть холодильний прилад з електромережі;
- витягніть з МК корзини 6, 7 і посуд 15 (рисунк Б.1) з продуктами, продукти з полиці МК, обгорніть їх кілька разів папером і покладіть в прохолодне місце, тому що підвищення температури заморожених продуктів може скоротити їх час зберігання;
- залиште двері МК відчиненими, шторку 5 відкиньте у горизонтальне положення.

Час відтавання можна скоротити, поставивши в МК посудину з гарячою водою (60-70°C). Посудину треба встановлювати акуратно, щоб не пошкодити випарювач.

і ПРІМІТКА. Для витягнення корзин 6 та 7 (рисунк Б.1) їх необхідно висунути до упору та, трохи піднявши передню частину, витягнути із шафи. Щоб запобігти падінню корзин, на них передбачені додаткові фіксатори.

7.4 Після відтавання воду із МК (МВ, НТВ, ВШП, морозильника) видаліть за допомогою губки або м'якої серетки і зробіть прибирання холодильного приладу згідно з пунктом 5.2.

МК (МВ, НТВ) рекомендується відтавати з метою профілактики не менше одного разу в п'ять-шість місяців, мити ХК - не менше одного разу на місяць.

7.5 При виникненні холодильника на довгий час слід виконати його відтавання, прибирання та залишити двері приладу трохи відчиненими, щоб в камерах не утворювався неприємний запах.

8 ПРАВИЛА ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ

8.1 Холодильний прилад зберігайте в упакуваному вигляді в закритих приміщеннях з природною вентиляцією при відносній вологості не вище 70 %.

8.2 Транспортуйте прилад в упаковці, згідно з маніпуляційними знаками на ній, будь-яким видом критого транспорту. Надійно закріплюйте прилад, щоб уникнути можливих ударів і переміщення його у транспортних засобах.

8.3 При вантажно-розвантажувальних роботах не можна піддавати холодильний прилад ударним навантаженням.

4 ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

4.1 При експлуатації холодильника-морозильника дотримуйтесь загальних правил електробезпеки при користуванні електроприладами.

4.2 Ваш прилад виконаний зі ступенем захисту від ураження електричним струмом класу 1. Якщо вилка шнура живлення не підходить до Вашої розетки, необхідно звернутися до кваліфікованого електрика для установлення розетки з заземлюючим контактом (виконується за рахунок споживача).

4.3 Перед вмиканням холодильного приладу перевірте, чи справна розетка мережі, вилка, а також шнур живлення на відсутність пошкодження ізоляції.

4.4 Не допускайте пошкодження шнура живлення та порушення його контактів у вилці. При пошкодженні шнура, його заміну необхідно здійснювати на відповідний, одержаний у виробника або в сервісній службі. Щоб уникнути небезпеки, заміну шнура живлення повинні здійснювати кваліфіковані фахівці сервісної служби (спеціалізованої майстерні). Якщо з'явилися ознаки погіршення ізоляції електрообладнання (пощипування при торканні до металевих частин), негайно вимкніть холодильний прилад з електромережі та викличте механіка обслуговуючої організації для виявлення та усунення пошкодження.

4.5 Не кладіть на кришку 1 (рисунк Б.2) холодильного приладу електронагрівальні пристрої, від яких може загорітися пластмаса.

Не допускайте попадання вологоти на струмопровідні частини, що розташовані позаду холодильного приладу.

4.6 Не менше одного разу на рік за допомогою сухої м'якої щітки або пилососу очищайте від пилу елементи конструкції, що розташовані позаду холодильного приладу, попередньо витягнувши із розетки вилку шнура живлення.

4.7 УВАГА! З метою забезпечення пожежної безпеки:

▲ - не підключайте холодильний прилад до електромережі з несправним захистом від струмових перевантажень;

- не використовуйте для підключення перехідники, додаткові розетки та подовжувальні шнури;

- не виконуйте заміну елементів електромережі за допомогою осіб, які не мають відповідного дозволу (ліцензії);

- не встановлюйте в холодильний прилад електролампу освітлення потужністю понад 15 Вт;

- не складавати вибухонебезпечні об'єкти, зокрема аерозольні балони з займистим наповнювачем в приладі.

4.8 Після закінчення терміну служби холодильного приладу (див. сервісну книжку, гарантійні зобов'язання) необхідно вивести фахівця сервісної служби, який повинен вилучити висновок про можливість подальшої експлуатації приладу та обов'язково замінити всі елементи його електропроводки. В протилежному випадку ви можете наразити на небезпеку себе та оточуючих.

4.9 В холодильному приладі використовується холодоагент R600a- природний газ, що не наносить шкоди оточуючому середовищу, але який є легкозаймистим, тому необхідно дотримуватися додаткових застережних заходів:

▲ УВАГА! Не захащуйте вентиляційну прогалину позаду холодильного приладу.

▲ УВАГА! Не використовуйте механічні пристрої чи інші засоби для пришвидшення процесу відтавання, крім рекомендованих виробником.

УВАГА! Не пошкодьте охолоджувальний контур.

УВАГА! Не використовуйте електроприлади всередині відділків для зберігання продуктів, якщо вони відрізняються від типів, рекомендованих виробником.

УВАГА! При розгерметизації холодильної системи добре перевірте приміщення та не користуйтеся відкритим полум'ям.

4.10 УВАГА! Прилад не призначений для користування особами (включаючи дітей) з зменшеними фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не контролювані або не проінструктовані про користування приладом особою, що відповідає за безпеку.

Діти повинні знаходитися під контролем для недопущення гри з приладом.

4.11 Вимикайте холодильний прилад з електромережі, витягуючи вилку з розетки, під час:

- прибирання його всередині та зовні, відтавання МК;
- миття підлоги під ним, переміщення його на інше місце;
- вимикання напруги електричної мережі;
- усунення несправностей, заміни лампи накалювання в плафоні освітлення;
- Вашого від'їзду на довгий час.

4.12 Якщо ви вирішили більше не використовувати ваш холодильник, то його потрібно утилізувати. Витягніть вилку з розетки, відріжте шнур живлення. Не допускайте пошкодження трубопроводів, щоб уникнути витікання холодоагента та масла. Холодоагент, що знаходиться в холодильній системі повинен утилізуватися фахівцем. Спалювання теплоізоляції приладу категорично забороняється, зважаючи на утворення при горінні токсичних речовин. За більш докладною інформацією про утилізацію холодильного приладу прохання звертатися до місцевої влади, у службу по вивозу й утилізації відходів або в магазин, у якому придбаний холодильникний прилад.

5 ПОРЯДОК УСТАНОВЛЕННЯ ТА ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

- 5.1 Зніміть упаковку з холодильного приладу та комплектуючих виробів.
- 5.2 Вимийте холодильний прилад теплою водою: зовнішню частину - миючим мильним засобом, внутрішню частину - розчином спеціальної соди. Якщо двері виконані з нержавіючої сталі або декорировані склом, то використовуйте спеціальні мийчі засоби. Досуш витріть м'якою серветкою та ретельно перевірте.
- Запобігайте використанню для миття холодильного приладу абразивної пасти та миючих засобів, які містять кислоти та розчинники.**
- 5.3 На задню стінку кришки прикріпте два упори 2, що забезпечать необхідну відстань від холодильного приладу до стіни приміщення (рисунк Б.2).

УВАГА! Відстань від виступаючих частин приладу до стіни повинна бути не менше 20 мм.

5.4 Визначте місце установлення приладу. Не розташовуйте його поблизу джерел тепла, вологі та в зоні подання прямих сонячних променів.

При монтажуванні холодильного приладу в шафі, у підготовлений порожнині в стінці або подібному місці слід врахувати: внутрішня глибина повинна не менше, ніж на 50мм перевищувати габаритну глибину холодильного приладу, внутрішня ширина - не менше, ніж на 6мм, внутрішня висота - не менше, ніж на 4 мм.

УВАГА! Необхідно забезпечити вільну циркуляцію повітря навколо приладу (рисунк Б.4). Не закривайте отвори для притоку і відтоку повітря.

5.5 При встановленні приладу його потрібно вирівняти по горизонталі. Це, а також надійність установлення холодильного приладу, особливо на нерівній підлозі, досягається за допомогою двох передніх регулюючих опор.

5.6 Встановіть комплектуючі виробу згідно з рисунком Б.1.

5.7 Холодильний прилад, який знаходиться на холоді, перед включенням в електромережу необхідно витримати при кімнатній температурі не менше 8 год.

5.8 Для більш раціонального використання простору холодильної камери та внутрішньої панелі дверей конструкцією передбачена перестановка полиць 1 та бар'єр-полиць 9 по висоті (рисунк Б.1).

5.9 Ваш прилад має правостороннє відкривання дверей. Для забезпечення більш зручного розміщення його в інтер'єрі кухні в конструкції передбачена можливість перенавіски дверей для лівостороннього відкривання. При необхідності це може виконати механік майстерні з ремонту холодильних приладів (проводиться за рахунок споживача).

6 ПОРЯДОК РОБОТИ

6.1 Холодильник-морозильник розділений на дві камери: холодильну (ХХ) і морозильну (МК) або морозильне відділення (МВ). Холодильник розділений на холодильну камеру (ХХ) та низькотемпературне відділення (НТВ) 19 або відділення для швидкозаморожених продуктів (ВШП) 21 (рисунк Б.1).

6.2 На внутрішній стіні ХХ знаходиться плафон освітлення (поз. 11, 18 рисунк Б.1) з ручкою датчика-реле температури. Освітлення вмикається автоматично при відкриванні дверей ХХ та виключається при їх закритті. В холодильниках малого розміру (ширина х глибина: 500 х 480, таблиця 1В) освітлення не передбачено.

Холодильний агрегат МК системи без неукотворення «frost-free» (модель виконання NF) забезпечує циркуляцію охолодженого повітря і задану температуру зберігання всього об'єму морозильної камери. Циркуляція повітря зупиняється при відкриванні дверей МК.

6.3 Вмикачання в мережу холодильного приладу здійснюється завдяки випли шнур живлення. Ручка датчика-реле при цьому повинна бути в положенні "виключено". Включення в роботу виконується поворотом цієї ручки за годинниковою стрілкою, що супроводжується легким клацанням. Під час пуску і зупинки приладу можливі незначний шум.

УВАГА! Повторне включення холодильного приладу в електромережу необхідно здійснювати не раніш, ніж через 3 - 4 хв після його виключення.

Після установлення та включення холодильного приладу в ніч свіжі або заморожені продукти, робочі температури в камерах, перш ніж загрузити в них свіжі або заморожені продукти.

6.4 Регулювання температури в холодильному приладі здійснюється поворотом ручки датчика-реле. Зниження температури здійснюється обертанням ручки за годинниковою стрілкою від крайнього лівого до крайнього правого положення. Після цього температура в камерах підтримується автоматично. Температура всередині камер також залежить від місця установлення приладу (пункт 5.4), температури навколишнього повітря (пункт 1.2), частоти відкривання дверей та кількості продуктів, що зберігаються. В моделях виконання NF в період зупинки компресора (циклу відтавання) допускається незначне підвищення температури зберігання в МК.

І ПРИМІТКА. В передній частині двокамерного холодильного приладу по периметру МК або між ХХ та МК, знаходиться система нагрівання, яка служить для запобігання конденсації вологоти на металевих поверхнях. Під час роботи холодильного приладу в залежності від температури оточуючого середовища ця поверхня нагрівається, що не повинно Вас турбувати.

І Прилад може працювати незначний час перебував при температурі, що виходить за межі встановлених інтервалів (пункт 1.2). При цьому можливо збільшення температури в камерах приладу.

І 6.5 Рідина та газ, що циркулюють в герметичній системі охолодження холодильного приладу, можуть давати деякі шуми як під час роботи компресора, так і після відключення. Також можливе тихе потресування матеріалів під дією температурних деформацій, легке клацання при спрацюванні датчика-реле. Не хвилюйтеся, це цілком нормально.

Якщо не вдається відкрити тільки що закриті двері МК або ХХ, потрібно зачекати 2-3хв, поки тиск всередині камери не зрівняється з зовнішнім, та відкрити двері.

6.6 Вибір камери для розміщення продуктів необхідно здійснювати в залежності від терміну зберігання, що передбачається.

6.6.1 ХХ призначена для охолодження, короткочасного зберігання свіжих та кулінарно оброблених продуктів, а також овочів, фруктів та напоїв. Основні рекомендації по розміщенню та зберіганню продуктів в ХХ наведені в таблиці 3.

ТАБЛИЦЯ 3 - ОСНОВНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ПО РОЗМІЩЕННЮ ТА ЗБЕРІГАННЮ ПРОДУКТІВ В ХОЛОДИЛЬНІЙ КАМЕРІ

Продукти	Упаковка	Термін зберігання	Місце розташування
Сире м'ясо, риба	Плівка, пакети, емкості	1-2 дні	На нижній полиці
Сирий м'ясний фарш	Посудина з кришкою	1 день	На нижній полиці
Свіжа або приготвлена курка, гуска, качка	Плівка або посудина з кришкою	3-5 днів	На нижній полиці
Молоко, кефір, йогурти, напої	Заводська упаковка	див. на упаковці	На одній з бар'єр-полиць
Продукти після кулінарної обробки	Посудина з кришкою	3-4 дні	На будь-якій полиці
Масло вершкове, маргарин, сири	Заводська упаковка або плівка	тиждень	На будь-якій бар'єр-полиці або на верхній полиці
Ковбасні вироби	Плівка	2-4 дні	На будь-якій полиці
Яйця	Без упаковки	до 1 місяця	У кладці на бар'єр-полиці
Тістечка, торти з кремом	Посудина з кришкою	2-4 дні	На будь-якій полиці
Гриби свіжі	Плівка	2-5 днів	У посудині для овочів
Овочі, фрукти	Без упаковки або плівка	до 10 днів	У посудині для овочів

6.6.2 МК (МО) призначена для заморожування та тривалого зберігання заморожених продуктів, а також для приготування льоду. НТВ призначене для тривалого зберігання заморожених продуктів, а також для приготування харчового льоду. ВШП призначене для зберігання швидкозаморожених продуктів. Максимальна кількість продуктів (продуктивність заморожування), яка може бути заморожена протягом 24 год при температурі навколишнього повітря плюс 25°C, вказана в таблицях 1, 1А, Перевіщення вказаної норми веде до збільшення тривалості заморожування і до зниження якості заморожених продуктів. Якщо продукти заморожуються кожного дня, необхідно зменшити кількість продуктів, які заморожуються.

Для заморожування та зберігання заморожених продуктів використовуйте полиці МК 12, полиці випарювача (відкривши штору 5), висувні корзини 6, 7, посудину для ягід 15, в якій можна заморожувати дрібні фрукти та овочі, об'єм МК, МВ, НТВ або ВШП (рисунк Б.1).

Не рекомендується розміщати продукти призначені для заморожування в контакт з продуктами, які розміщені для зберігання.

УВАГА! Щоб запобігти поломки, не прикладайте великих зусиль при відчиненні штори. Штора само відкривається, якщо її потягнути незначним зусиллям спочатку угору, потім на себе.

УВАГА! НТВ або ВШП відкривається при прикладанні незначного зусилля до шторки спочатку на себе, далі уверх.

І Не перевищуйте термінів зберігання для куплених готових заморожених продуктів (терміни вказані на упаковці). Рекомендовані терміни зберігання в МК продуктів, що заморожені в домашніх умовах, такі:

- для жирних та солоних продуктів - до трьох місяців;
 - для продуктів після кулінарної обробки та продуктів з невеликим вмістом жиру - до півроку;
 - для пісних продуктів - до одного року.
- І** При відключенні електроенергії в мережі більше часу, вказаного в таблиці технічних даних, заморожені продукти потрібно швидко спожити або негайно піддати тепловій обробці і, після охолодження, знову заморозити.

6.6.3 Для приготування харчового льоду заповніть водою форму для льоду 4 (рисунк Б.1) і встановіть її в МК (оптимально - на самі верхні полицю випарювача МК (МО, НТО) за шторкою або в висувну корзину 6). Морозиво та кубики льоду не можна споживати відразу після виймання з МК, це може викласти обмороження порожнини рота.

І 6.7. При розміщенні продуктів в ХХ та МК дотримуйтесь наступних правил:

- гарячі продукти перед завантаженням охолоджуйте до кімнатної температури;
- для запобігання перехресного забруднення продуктів, передані запаху від одного продукту до іншого та висихання продуктів зберігайте їх в упаковці (рідини - в щільно закритому посуді);
- не допускайте попадання кухонної солі на поверхню полиць МК;
- опі та жири не повинні попадати на пластмасові деталі холодильного приладу та на ущільнювач дверей (тому що ці деталі можуть стати пористими);
- для запобігання примарзання продуктів до задньої стінки ХХ не кладіть їх до неї впритул;
- забороняється розміщати в холодильному приладі луги, кислоти, лікарські препарати без герметичної упаковки, горючі та вибухові речовини;
- забороняється зберігати в МК (МО, НТВ, ВШП, морозильник) газовані напої, рідинні продукти в скляній тарі або алюмінієвих банках (особливо з великим вмістом вуглекислоти), вони можуть погнути.